

## Diversas visitas de la misión militar china en Madrid

### Los ministros señores Vigón y Solís han prometido su apoyo a las aspiraciones de Tierra de Campos

Madrid. — El capitán general Muñoz Grandes ha recibido esta mañana, en su despacho oficial de jefe del Alto Estado Mayor, la visita de la misión militar china, llegada ayer a Madrid, por invitación del Gobierno español. Con la misión, presidida por el general Peng Meng-Chi, se encontraba también el embajador de la República de China, don Juan Solís.

Después de trasladarse al Ministerio de Asuntos Exteriores, para cumplimentar el ritual de dicho Departamento.

Desde el Ministerio de Asuntos Exteriores, los ilustres huéspedes se trasladaron a los Ministerios de Hacienda y de Instrucción y a los Ministerios de Fomento, Marina y Aire, donde cumplimentaron y cambiaron impresiones con los respectivos ministros. Esta serie de visitas de la mañana terminó con la recepción al señor Carrero Blanco en la subsecretaría de la Presidencia.

### FIESTA EN EL AYUNTAMIENTO

Madrid. — En el salón de tapices de la Casa de Cisneros se celebró el almuerzo ofrecido por el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, a la misión militar china llegada a Madrid.

A los postres, el alcalde pronunció un discurso deseando a los ilustres huéspedes una grata estancia en España.

Continuando, habló el embajador de China, quien manifestó que siempre ha considerado a España como su aliado más firme y decisivo, por la comunidad de ideales. Agradeció la hospitalidad del Ayuntamiento al ofrecer este almuerzo a la misión militar china y brindó por el pueblo español y su Cavallero, y también por el IV centenario de la capitalidad de Madrid.

Asistieron también los miembros de la misión militar española que acompaña a la china, el capitán general Muñoz Grandes, vicesecretario de la jurisdicción central de Marina, jefe de la legión aérea central, el segundo jefe del Alto Estado Mayor y otras personalidades.

### VISITAS A LOS MINISTROS DE O. R. Y SECRETARIO DEL MOVIMIENTO

Madrid. — Los ministros de Obras Públicas y secretario general del Movimiento han recibido en su despacho de la Casa sindical a los miembros del pleno del Comité ejecutivo del Consejo económico sindical de Tierra de Campos, tras la reunión extraordinaria en la que fue aprobado un plan de urgente económico-sindical para las provincias de León, Palencia, Valladolid y Zamora a fin de ser elevado al Gobierno.

Ambos manifestaron su interés por los problemas que les fueron expuestos y prometieron su apoyo en favor del plan cuando sea sometido al Consejo de Ministros.

El señor Solís insistió en que el Consejo tiene que seguir trabajando en la redacción del plan de ayudas para la transformación de la Tierra de Campos. REPUBLICO DEL PADRE PUGIBARCELONA. — El sepelio del cadáver del rabio jesuita Pedro Ignacia Puga, gloria de la ciencia española y universal, ha constituido esta tarde una sentidísima manifestación de duelo.

### REUNION NACIONAL DE LA FAO, EN MADRID

Madrid. — El ministro de Agricultura, ha recibido hoy la visita del director de la Comisión de planes mediterráneos y de la división forestal de la F. A. O. acompañado del secretario ge-

neral del Comité nacional de la F. A. O.

El señor Flessinger dio cuenta al ministro de las reuniones que sobre planificación de zonas de desarrollo celebra actualmente en Madrid la organización que dirige.

### PERIODISTA CONDECORADO

Famplona. — El arzobispo doctor Delgado Gómez ha impuesto, en un acto solemne celebrado en el Palacio arzobispal, las insignias de caballero comendador de la orden de San Silvestre, distinción otorgada por su Santidad el Papa Juan XXIII, al director del periódico de esta ciudad, "Diario de Navarra", y exiliado de honor, don Raimundo García y García.

### NUOVOS VOCALIS DE ECONOMIA NACIONAL

Madrid. — Cesan los vocales de la comisión permanente del Consejo de Economía Nacional, don Antonio Ribert y don Mariano Rojas Morales, nombrándose para los mismos cargos a don Manuel Arburúa de la Milla y don Joaquín Gutiérrez Cano.

### Probable sucesor de Mister "H"



Nueva York. — Este es U. Thant, embajador de Birmania en las Naciones Unidas y que, al parecer, será sucesor de Mister "H" en la secretaría de la ONU. (Foto Europa-Press)

### Emocionante encuentro y separación de tres hermanos sacerdotes

### Son del pueblo de Ondarroa

Bilbao. — Después de una larga separación, se han reunido en Ondarroa, tres hermanos sacerdotes, que con ocasión de su despedida, oficiaron una misa en la parroquia ondarrésa. Se trata de D. Cayetano Ardanza, que ha vivido 27 años en las selvas del Perú; D. Rufino, procurador en las misiones pastonistas y durante 14 años en tierras americanas y D. Manuel, que lleva 18 años de coadjutor en Ondarroa. La despedida de los hermanos ha sido muy emocionante. — Cifra.

## Kruschef retira el plazo límite para firmar un tratado de paz con la Alemania comunista

### No es satisfactoria la marcha de la agricultura y la industria soviéticas

### En su discurso ante el XXII Congreso del partido comunista, el dictador ruso mezcló protestas de «pacifismo» con amenazas a Occidente

Estocolmo. — El XXII Congreso del partido comunista soviético ha comenzado en Moscú, en medio de unas rigurosas medidas de seguridad establecidas por la policía rusa en torno al teatro del Gran Kremlin donde se celebra. Asisten al Congreso unos 5.000 dirigentes comunistas soviéticos y de otros países.

A los 45 minutos de haber declarado oficialmente inaugurado el Congreso, el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, comenzó a hablar y dijo que el tiempo ha confirmado que la guerra entre Estados puede ser impedida y que no es inevitable en la actual época.

Las palabras de Kruschef fueron conocidas mediante los extractos de su discurso facilitados por la agencia "Tass" a través de Radio Moscú, ya que no se permitía a los periodistas occidentales, a quienes se habían concedido pase para asistir a la sesión, entrar en la sala hasta que Kruschef terminase de hablar.

Dijo Kruschef que los acontecimientos han confirmado lo correcto de las conclusiones teóricas del partido esbozadas en el XX Congreso del mismo, añadiendo que la competición entre los dos sistemas sociales del Mundo — el capitalismo y el socialismo — se ha convertido en el pivote y en el hecho fundamental del desarrollo del Mundo en el actual período histórico.

Dirigió a continuación sus acostumbrados ataques contra los que Kruschef llama "agresores imperialistas" y agregó que confiaba en que el socialismo vencería al capitalismo mediante una competición pacífica y no a través de la guerra.

A continuación, el dirigente soviético lanzó una sus acostumbradas bravatas. "Si el imperialismo — dijo — atacase a los países socialistas, este acto de locura sería el último que realizase. Sería el fin del sistema capitalista."

Refiriéndose a Yugoslavia, Kruschef acusó a los líderes de este país de estar afectados por una estrechez de miras que les ha hecho apartarse de la senda marxista-leninista, llevándoles "por una senda falsa que ha dado con ellos en el revisionismo". "Las ideas revisionistas — afirmó — entorpecen tanto la teoría como la práctica de la dirección de la liga del comunismo en Yugoslavia". Elogió seguidamente el ejemplo de Cuba y habló de lo que llamó el "movimiento de la clase trabajadora internacional" diciendo que los comunistas desearían colaborar con todos los elementos afines, entre ellos los socialistas, y unirse a ellos "en la lucha por la paz, la democracia y el socialismo".

Se refirió Kruschef, acto seguido, al problema alemán y dijo: "El Gobierno ruso, como antes, insiste en la más rápida solución del problema alemán, y no desea que su solución sea indefinida. Si las potencias occidentales están dispuestas a resolver el problema alemán, la cuestión del tiempo límite para la firma de un tratado de paz alemán no se materializará. Nosotros no insistiremos entonces en que el tratado de paz sea firmado por todos los medios antes del 31 de Diciembre de 1961. La cuestión principal es eliminar los restos de la segunda guerra mundial, mediante la firma de un tratado de paz alemán. Esta es la base, es la raíz del asunto".

Aludió Kruschef a las recientes conversaciones celebradas por

Gromyko con los dirigentes británicos y norteamericanos, y dijo: "Tenemos la impresión de que las potencias occidentales están desplegando una cierta comprensión sobre la situación y están tratando de hallar una solución para los problemas de Alemania y de Berlín sobre bases mutuamente aceptables."

Afirmó el dirigente comunista que la eliminación de las consecuencias de la guerra mundial es de tremenda importancia para el mantenimiento de la paz. "Estamos dispuestos ahora a tratar, conjuntamente con las potencias occidentales, de hallar un acuerdo mutuamente aceptable mediante conversaciones. Un tratado de paz alemán debe ser y será firmado con las potencias occidentales o sin ellas". Acusó a las potencias occidentales de haber creado una peligrosa situación en el centro de Europa

y reiteró su conocido "slogan" de la pacífica coexistencia soviética, pero dijo que "es difícil suprimir la amenaza de una guerra por medio de una acción unilateral".

Manifestó el jefe del Gobierno soviético que la solución de los problemas políticos regionales puede jugar un importante papel en la consecución de una mejor atmósfera internacional y citó entre otros problemas el establecimiento de zonas demilitarizadas, primero en Europa y después en el Extremo Oriente; la conclusión de un pacto de no agresión entre los países del «Pacto de Varsovia» y la NATO; el establecimiento de una zona de «desenganches» entre las fuerzas militares de los bloques y la reducción de las fuerzas armadas estacionadas en territorio extranjero.

Seguidamente, el dirigente del (Pasa a quinta página)

## Adenauer anuncia su retirada antes del actual período legislativo

### De seiscientos a setecientos mil soldados de los países comunistas se han concentrado en Alemania-Este



### La españolada en París

París. — En los almacenes de Louvre se ha inaugurado una sección dedicada a España y a sus productos comerciales. Hay vendedoras españolas como la de la foto, que muestra a los visitantes lo que los franceses creen un resumen de España. El toro y una bailarina gitana. ¡Qué se lo va a hacer! Afortunadamente la sección española del Louvre vende otras cosas muy distintas... (Foto Europa-Press)

### Siguen los sangrientos choques en Orán, entre europeos y musulmanes

### Nasser anuncia grandes cambios en su Gobierno y los dirigentes de Siria proclaman el "socialismo árabe"

París. — Tres líderes rebeldes argelinos iniciaron negociaciones de paz con los franceses en el Verano de 1960, según ha revelado hoy el ministro de Asuntos argelinos, Louis Joxe.

Peró uno de ellos cambió de opinión en el último minuto y dio muerte a los otros, los cuales querían rendirse, añadió Joxe. Posteriormente, el dirigente rebelde fue muerto por los franceses. — Efe.

### SANGRIENTOS CHOQUES EN ORAN

Orán (Argelia occidental). — Europeos y musulmanes chocaron hoy violentamente en varios lugares de Orán, después de los funerales celebrados por el alma de un europeo que fue muerto ayer por un terrorista musulmán.

Tres musulmanes han muerto a manos de la masa de europeos que recorrió las calles, incendiando las tiendas musulmanas y atacando a los argelinos que encontraban.

Por lo menos un musulmán ha muerto y dos fueron apunhalados y maltratados de obra hasta morir, por una muchedumbre que inició los desórdenes después de asistir a los funerales de un europeo que murió apunhalado por un musulmán.

Las autoridades francesas han extendido a toda la ciudad el toque de queda impuesto el lunes en la parte Sur de Orán, y, además, el toque, en vez de em-

pezar a las once de la noche, comenzará a las ocho de la tarde. — Efe.

### EXPLOSIONES

Argel. — La pasada noche ha explotado en Argel 37 bombas, que no han causado víctimas, pero sí han destruido total o parcialmente bares, tiendas y automóviles propiedad de europeos o musulmanes.

En la Casbah, un musulmán disparó contra un europeo, causando tan graves lesiones, que falleció poco después. — Efe.

### TUNEZ REBATE UNA NEGATIVA FRANCESA

Túnez. — Fuentes allegadas al Gobierno de Túnez han rebatido inmediatamente la negativa francesa al informe de la Comisión internacional de juristas sobre las alegadas atrocidades cometidas durante los cuatro días de la batalla de Bizerta, a finales de julio último. — Efe.

### NASSER ANUNCIA GRANDES CAMBIOS EN SU GOBIERNO

El Cairo. — El presidente Nasser ha anunciado que habrá grandes cambios en su Gabinete, como resultado de la separación de Siria de la República Árabe Unida.

Los observadores políticos extranjeros en la ciudad han hecho resaltar el énfasis con que el

(Pasa a quinta página)

## AUDIENCIA DEL CAUDILLO AL MINISTRO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Antes de partir para Washington, Mr. Hodges se mostró complacido de su visita a España, expresando sus esperanzas en el incremento del comercio y actividades de inversión entre ambos países



Madrid. — El Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España y las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de Madrid y la Cámara de Comercio norteamericana en España, ofreció anoche una cena en el Hotel Palace al secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Luther B. Hodges.

Con el ministro norteamericano se hallaban en la presidencia, don Alberto Ullastres, el subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, el presidente del Consejo de Cámaras, don Alfredo Mahou, el secretario general, señor Irrozqui, el presidente de la Cámara de Comercio de Madrid, don Juan Abello Pascual, el presidente de la Cámara norteamericana en España, y los directores generales del Ministerio de Comercio.

A la hora del café, el presidente de la Cámara norteamericana, pronunció unas palabras explicando el por qué se adhería al Consejo de Cámaras de España para ofrecer esta cena, y de salud al ministro español y representaciones allí presentes.

Había después don Alfredo Mahou, que, tras de congratularse de la presencia en Madrid de Mr. Hodges, hizo el ofrecimiento de la comida al primer ministro civil del Gobierno Kennedy, que, además de ser una personalidad significada en la economía de aquel país, es un hombre de negocios y por tanto, dijo, "ha de entender nuestro lenguaje". Estas palabras, añadió, de las relaciones comerciales con Norteamérica, pero quiero pedir a usted con la más cariñosa atención, que estudie el problema que supone el que las importaciones norteamericanas superen a la exportación española. Deseamos vehementemente exportar a Norteamérica nuestros productos, no para hacer negocios, sino por el orgullo que nos produce saber que los productos españoles aparecen en el escaparate más hermoso del mundo, Norteamérica.

### DISCURSO DEL SECRETARIO DE COMERCIO NORTeamericano

Seguidamente, hizo uso de la palabra el secretario de Comercio norteamericano, Mr. Hodges. Dijo que era un placer encontrarse en Madrid y hablar a tan distinguido grupo de hombres de negocios españoles y norteamericanos. El comercio entre nuestros dos países ha aumentado rápidamente.

Mientras que el ministro de Asuntos Exteriores hablaba en la Cámara de los Lores, su adjunto, Heath, declaraba en la de los Comunes que la «ruptura de fe» de Rusia al reanudar las pruebas nucleares, así como la acción en sí «debe reflejar la actitud con respecto a otros acontecimientos internacionales».

Sobre los problemas de Berlín y Alemania, el ministro británico dijo que «un paso en falso, una falta de comunicación o incluso una falta de comprensión pudieran traer consigo la guerra». Insistió en que Occidente no podía tolerar que la libertad de los dos millones y medio de berlineses occidentales se viese amenazada, y dijo que espera que él y Mac Millan hayan convencido de esto al ministro soviético de Asuntos Exteriores durante las recientes entrevistas celebradas en Londres.

Sobre Berlín dijo que si Kruschef está dispuesto a respetar la verdadera libertad de Alemania occidental, los derechos de su pueblo y de sus antiguos aliados entonces será posible llegar a un acuerdo con él.

### ADENAUER ANUNCIA SU RETIRADA

Bonn. — Se ha inaugurado hoy el nuevo Parlamento alemán occidental.

El Dr. Adenauer ha anunciado su retirada para antes de que termine el presente período legislativo de cuatro años.

El primer ministro anunció su decisión justo antes de que se inaugurase el nuevo Bundestag y así se ha asegurado la reelección de su cuarta magistratura como canciller (jefe del Gobierno en Alemania).

Su probable sucesor en la jefatura del Gobierno será el vicecanciller y ministro de Economía, Ludwig Erhard.

### CIERRE DE ALCANTARILLAS

Berlin. — Los comunistas han comenzado a cerrar las alcantarillas del Berlín oriental, que han estado siendo utilizadas por los berlineses orientales como rutas de escape.

### TROPAS COMUNISTAS EN ALEMANIA - ESTE

Bonn. — De seiscientos a setecientos mil soldados comunistas se encuentran concentrados en la Alemania oriental para tomar parte en las maniobras del «Pacto de Varsovia», según informa el ministro de Defensa de la República Federal de Alemania. «Hay unidades rusas, alemanas, polacas y checas, con una fuerza total de treinta divisiones, en la zona de ocupación soviética de Alemania», dice el comunicado.

### PLAZO DE UNA SEMANA

Washington. — Los Estados Unidos darán a la URSS el plazo de una semana para llegar a un acuerdo, sobre términos razonables, para el nombramiento de un secretario general de las Naciones Unidas con carácter interino. Si transcurrieran esos siete días no se ha llegado a un acuerdo alguno sobre esta materia, los Estados Unidos interesarán con carácter de urgencia de la Asamblea general que pasen el asunto al Consejo de Seguridad y que éste nombre un secretario general temporal. — Efe.

### A casarse... en moto

Sevilla. — En el templo de la Macarena se ha celebrado una original boda motorizada, para lo cual tanto el novio como la novia utilizaron para dirigirse a la iglesia sendas motos «cupiales». Después de la ceremonia los novios recorrieron la ciudad en moto, hasta el lugar donde había de celebrarse el banquete, no sin antes arreglar el vehículo, que se había averiado. — (Foto Europa-Press).



# MISCELANEA MUNDIAL

## El difícilísimo problema de sus padres fueron reyes: la circulación en Italia ellos van a casarse

### Solamente en Roma se matriculan mensualmente siete mil automóviles

Roma.—(Crónica del correspondiente de la Agencia «Fiel» para DIARIO DE BURGOS).—No hay factorio, que al llegar a Italia, no se asombra al ver en las calles de las pequeñas y grandes ciudades que visita un número verdaderamente enorme de autos particulares, que concuerda con la idea que se había hecho, al dejar su propio país, sobre la recuperación económica e industrial de Italia. La realidad es que el auto—cuatro ruedas, como se dice—ya no es para los italianos una expresión de lujo, sino sencillamente un medio de trabajo que permite un aumento de la renta, un incremento de la producción o, más sencillamente, un instrumento que permite una mayor libertad en los movimientos y en los traslados de un punto a otro de las ciudades. Y se puede decir que ya no hay familia en Italia que no disponga, por lo menos, de un automóvil, que si en los días de labor sirve al jefe de familia o al hijo mayor en su trabajo, los domingos y los días de fiesta se transforma en un medio de locomoción para trasladarse a localidades de descanso y de diversión.

La industria automovilística representa, pues, en Italia, uno de los principales sectores industriales, tanto por el número de mano de obra ocupada como por la consistencia de las industrias, o como por el volumen de negocios. Negocios buenos, ya que en todos los italianos se ha ido engendrando la convicción de que, para establecer la capacidad, los ingresos, el valor de un individuo, es completamente necesario primero mirar el tipo de coche que posee. Si el coche es nuevo, de último modelo, y matriculado recientemente, es un hombre triunfador, capaz, porque sus ingresos le permiten cambiarse frecuentemente de automóvil, en suma, un hombre con el que se puede tratar. Como consecuencia de este razonamiento asistimos a una carrera para ver quién cambia de coche más a menudo, pasando de coches de pocos cilindros a otros mayores. Las industrias aprovechan positivamente esta teoría y continuamente ponen al día sus productos, aportando nuevas modificaciones, pequeñas innovaciones o, simplemente, cambiando el color de la carrocería o de la tapicería.

La producción automovilística italiana ha pasado de las 120.000 unidades de 1951 a más de 650.000 unidades en Septiembre de este año. Un incremento que hace pensar porque va unido estrechamente a muchos problemas. Desde el aumento de los accidentes al de la circulación, que son los dos principales y los que queremos, aunque sea superficialmente, abordar aquí.

Se puede considerar que el 80 o quizás el 85 por ciento de las carreteras italianas son constitucionales insuficientes y poco aptas para soportar esta mole enorme de coches en circulación, y ello por cuanto se trata de carreteras que pasan por centros históricos, de interés turístico, donde es absolutamente imposible realizar modificaciones substanciales, como derribo de palacios, para ensanchar la carretera. Nuestras vías de comunicaciones se resienten indirectamente de esa situación, por lo cual, incluso en el caso de que el automóvil pueda «filtrarse» fácilmente de esas vías arteriales, al llegar a las puertas de la ciudad se ve obligado a marchar a paso de hombre, tras una teoría infinita de otros coches, «embotellados» a la entrada de los centros habitados. Ciudades como Roma, Milán, Nápoles, Génova, son los casos límites más evidentes. En las calles de la capital italiana—tanto en las del centro como en las de la periferia—pueden llegar a perderse 30 ó 40 minutos en recorrer tan sólo cien o doscientos metros. Y mientras se espera, el único consuelo posible es el de interesarse en lo que le rodea. Pueden estar seguros que donde pongan los ojos habrá un palacio antiguo, famoso por haber sido habitado por un personaje histórico o por haber sido proyectado y construido por algún insigne arquitecto.

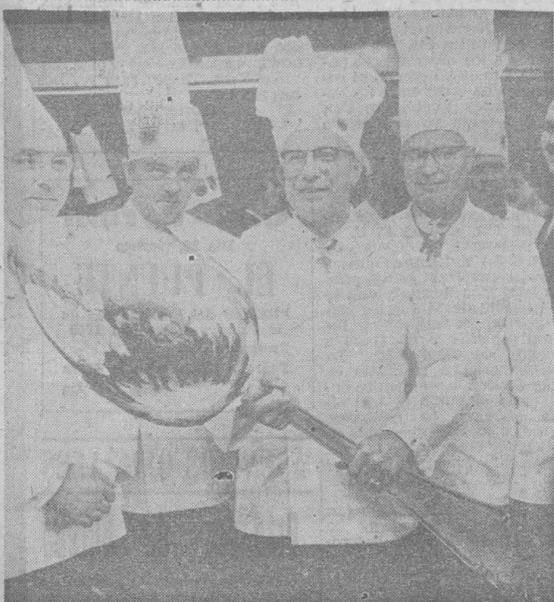
Y no hablemos de las plazas, de las extraordinarias plazas de Roma, donde nunca faltan fuentes con juegos de agua o esculturas de Bernini. ¿Y cómo se puede pensar en derribar palacios y fuentes, cargados de años y de gloria?

Solamente en Roma, cada mes, se matriculan unos 7.000 nuevos coches particulares. Una marca que quizás no la alcanza ni Nueva York. Todo el mundo compra coche, el que le tiene ya lo cambia por otro más potente, o más grande, y el que todavía no tiene dinero para coche se compra una moto. En esta situación, la producción automovilística aumenta a ritmo vertiginoso, gracias también a los criterios comerciales de las casas productoras que, aprovechando la ampliación de la escala de producción, han podido, mediante sensibles reducciones de precios de venta, sostener en su tendencia al aumento el ritmo de la demanda interior. Se trata, como es fácil ver, de una situación que no tiene par—ni siquiera en tantos por cientos y teniendo en cuenta las distintas épocas—ni en la historia reciente de la industria italiana ni en la de otros países de Europa, miembros del Mercado Común. El factor fundamental, determinante del aumento vertiginoso de las nuevas matriculaciones y de la presión sobre el mercado, parece ser el incremento de los autos más pequeños que actualmente se producen, y demuestra que ha empezado el proceso de penetración de los automóviles incluso, y sobre todo, en el gran mercado orientado hasta hoy hacia los «escoters» y en el de las capas de la producción italiana con una renta más baja que la media.

Los aficionados a la estadística prevén que, en muy pocos años, tal vez diez, en Italia habrá un coche por cada seis o siete habitantes. Para llegar a esta conclusión basta pensar en estos elementos: el mercado interior está lejos de la saturación, por lo cual la demanda sigue en aumento; la renta «per cápita» también está en aumento, tanto por aproximarse a una retribución más justa como por la capacidad de adaptación que permite elegir actividades en el sector que mayores posibilidades ofrece; y, finalmente, porque el automóvil ha entrado en la vida de todos, sin distribución de capas sociales. Pero además de estos elementos, existe otro nada despreciable. Italia forma parte del Mercado Común y su industria automovilística tendrá que abaratar la producción a medida que el Estado reduzca las tasas aduaneras. La competencia con las industrias alemanas y francesas, es sensible, y podría producirse una carrera hacia la baja de precios de la que se beneficiarían los consumidores. Esto es algo que, en parte, ya ha empezado a pasar, a pesar de las aduanas: los datos oficiales hacen suponer que los consumidores italianos han empezado a sentir preferencia por coches fabricados en el extranjero. Algo muy explicable sobre todo en ciertos ambientes sociales donde, al no poder sostener el ritmo de los otros en el cambio de automóviles, se prefieren coches de marca extranjera con más ventajas que los del país.

Para concluir, recogeremos un dato que, a nuestro juicio, orienta muy bien sobre la situación del mercado automovilístico italiano: a principios del pasado mes de Julio, los automóviles que circulaban en Italia oscilaban entre las 3.600.000 unidades y los cuatro millones.

A. M. MORTILLA



### Ganaron esta cuchara en un concurso

los cocineros del club Düsseldorf. Pero no les debe llamar a engaño el enorme artilugio; éstos son más bien gourmets que cocineros al por mayor. El trofeo ha sido donado por el Gran Maestro del club. Mide metro y medio.—(Foto «Europa Press»)

### Bonn.—Un club de cocineros de Bonn ha obtenido esta «cuchara» en un concurso

los cocineros del club Düsseldorf. Pero no les debe llamar a engaño el enorme artilugio; éstos son más bien gourmets que cocineros al por mayor. El trofeo ha sido donado por el Gran Maestro del club. Mide metro y medio.—(Foto «Europa Press»)

### Veintidós millones de norteamericanos llevan dientes postizos

La Fundación de Información sobre la Salud acaba de dar a conocer una sorprendente estadística: 22 millones de norteamericanos llevan dentadura postiza y alrededor de otros 100 millones sufren de caries en sus muelas y dientes.

La noticia, alentadora para los dentistas, ha producido una gran repercusión entre las autoridades sanitarias del país, que tienen el proyecto de fluorizar las aguas potables de las ciudades, al objeto de combatir en lo posible las caries.

De acuerdo con el presidente de la Fundación, George Bigbee, el extraordinario número de caries se debe al poco cuidado que los norteamericanos prestan a la boca.

En efecto, según la estadística, son muy pocos los norteamericanos que se someten de manera periódica a un reconocimiento y limpieza de boca, cosa esencial para el buen estado de salud de los dientes.

### Cien mil chinos esperan en Hong Kong poder emigrar «clandestinamente» a Canadá

#### Legalmente, Canadá sólo admitió a 1.402 de ellos, en 1960

Montreal. (Crónica del correspondiente de «Fiel» para DIARIO DE BURGOS).—Es sabido que el paro, que a consecuencia de la recesión americana se plantea seriamente en Canadá desde hace unos años, interrumpió la política de inmigración iniciada después de la guerra. «Solamente por razones estratégicas, resulta indispensable que nuestro país, antes de finales de siglo, tenga de 50 a 60 millones de habitantes», proclamaron los políticos de O'tawa hacia 1947. Ese hermoso sueño, que hubiese necesitado la inmigración de 300.000 a

500.000 personas por año, seguramente no se realizará nunca. El número de inmigrados de los 6 primeros meses de 1961 es muy inferior a la cifra de 50.000, y la segunda mitad del año no promete ser mucho más brillante.

«AMARILLOS», NO

Conviene decir también que cada vez hay menos candidatos. La crisis económica de América del Norte, en contraste con la prosperidad europea, no les anima a emigrar a los ingleses, alemanes, franceses o escandinavos. Solamente los italianos—21.000 en 1960—son todavía tentados por la aventura y es muy posible que los acontecimientos de África del Norte inciten a cierto número de franceses a trasladarse a Canadá.

Desde luego, habría asiáticos, chinos sobre todo que desafiarían el paro, la recesión, convencidos y no sin razón, que incluso viviendo mal, vivirían infinitamente mejor en Montreal o en O'tawa que en su propio país. Pero las leyes canadienses, como las de los Estados Unidos y de la mayor parte de los países de

### Ferial, hija de Faruk va a casarse con Leka de Albania

Lausana.—(Crónica del correspondiente de «Fiel» para DIARIO DE BURGOS).—Si tal vez nadie lo recuerda ya, pero el ex-Rey Faruk de Egipto tiene una hija, Ferial, que está ya en edad de casarse.

La pobre Ferial parecía haber arrancado muy mal, en la carrera hacia el matrimonio. Es bonita, desde luego, pero las chicas bonitas son legión. Tiene un padre con dinero, desde luego; pero la fortuna, en ciertos ambientes, no constituye ningún fenómeno raro.

UN MUCHACHO ALTÍSIMO

Por otra parte, Faruk tenía tanta conciencia de lo que su hija podía salir perdiendo si vivía demasiado cerca de él, que la hizo educarse en Suiza, cerca de Lausana.

Es una muchacha que no asiste a fiestas, que no va a bailes, que ni siquiera tiene permiso para ir al cine o que frecuente amistades dudosas.

Al concluir sus estudios, pasó a ser profesora en un colegio, también cerca de Lausana. Y allí fue donde conoció—porque había conseguido ya permiso para salir de vez en cuando, dado que ya era una mujer independiente—al chico joven y guapo, que la recordaba a egipto.

«¿No eres tú Leka?»

«¿No eres tú Ferial?»

Claro que sí. Eran ellos. Ferial se había convertido en una persona encantadora, guapísima, y tan delgada como su padre cuando, muy joven, subió al trono de Egipto, hacia 1937. Y él se había convertido en un mocetón tremendo, que mide 2,10 metros. Cayeron uno en brazos del otro.

«MI HIJA SERA PRINCESA»

El príncipe Leka de Albania es el hijo del Rey Zog y de la Reina Germaine, especie de parientes pobres entre los soberanos exilados. Habían sido acogidos—recogidos, más bien—fastuosamente en El Cairo, por Faruk, cuando éste reinaba todavía. Allí es donde, durante la guerra, la pequeña Ferial había conocido al pequeño Leka. Y aquella amistad de niños, después de tantos años, se ha convertido, repentinamente, en amor.

«Mi hija, al fin y al cabo, será princesa. No todos los reyes, incluso los que están en el exilio, pueden decir otro tanto...», ha dicho Faruk.

C. V.

### El intercambio comercial hispano-brasileño en auge

#### España exportó al Brasil mercancías por valor 219 millones de pesetas en los primeros cuatro meses del año

Por C. L. M.

(Colaboración informativa especial de la agencia «FIEL».) El comercio hispano-brasileño está lleno de prometedoras posibilidades, que deberán aprovecharse progresivamente, siguiendo el interés mutuamente manifestado por las autoridades de España y de los Estados Unidos del Brasil.

El viaje del ministro español de Comercio, Dr. Ullastres, sirvió para tomar un contacto directo y personal con el mercado de la gran nación de habla portuguesa.

Como una muestra de estas enormes posibilidades, ahí están las cifras correspondientes a los cuatro primeros meses de 1961. En ese plazo de tiempo, España exportó al Brasil mercancías por valor de 219.535.307 pesetas, con un peso total de 10.812.633 kilogramos.

Mientras tanto, los Estados Unidos del Brasil exportaban a nuestro país mercancías con un peso total de 14.155.735 kilogramos y un valor en pesetas de 303.680.683.

El último mes del que se disponen cifras exactas y detalladas es el de Abril de 1961. Según los datos estadísticos de la Dirección General de Aduanas, en este mes España exportó al Brasil mercancías por valor de 50.418.937 pesetas y Brasil envió a territorio hispano mercancías por valor de 51.840.392 pesetas.

Brasil aparece con 35.552.410 pesetas de algodón enviado a España. Después siguen las lanas, pieles y crines con 6.829.583 pesetas; el café, té, mate y especias con 4.653.861 pesetas; las pieles y cueros con 2.076.052 pesetas; los preparados de carnes con 1.790.370 pesetas y el tabaco con 1.286.137 pesetas. Las demás partidas de la exportación brasileña a España son: otros productos de origen animal, grasas y aceites, azúcares y artículos de confitería, preparados de legumbres, hortalizas, frutas y otras plantas, preparados alimenticios diversos, jabones, madera, artículos de librería, otros artículos de tejidos confeccionados, aluminio, calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos, máquinas y aparatos eléctricos.

Mientras tanto España exportó al Brasil, en primer término, cine por valor de 13.723.680 pesetas; grasas aceites por valor de

10.879.560 pesetas; vidrio y manufacturas de vidrio por un valor de 5.980.600 pesetas; corcho y sus manufacturas por valor de 3.710.471 pesetas; productos químicos inorgánicos por valor de 2.738.164 pesetas; calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos por valor de 2.609.131 pesetas; herramientas, cuchillería y cubiertos de metales por valor de 1.783.950 pesetas; productos químicos orgánicos por valor de 1.693.709 pesetas; artículos de librería por valor de 1.590.183 pesetas. Otras partidas correspondientes a pescados, legumbres, especias, materias vegetales tintóreas o curtientes, bebidas y vinos, plásticos, aparatos eléctricos, etc.

### OPEX KEM-TRANSPORT

#### Lacas nitrocelulósicas OPEX LINEA "200", para el pintado de automóviles.

#### Esmaltes sintéticos KEM-TRANSPORT, para el pintado de camiones, autobuses, remolques, etc.



### VENDO FINCAS REGADIO

de TRES, CINCO y DIEZ hectáreas. Provincia Valladolid. Apartado, 12.204. — MADRID



DISTRIBUIDOR:

Agnacion Galaciones S.A. Merced, 5 BURGOS

SA Merced, 5 BURGOS

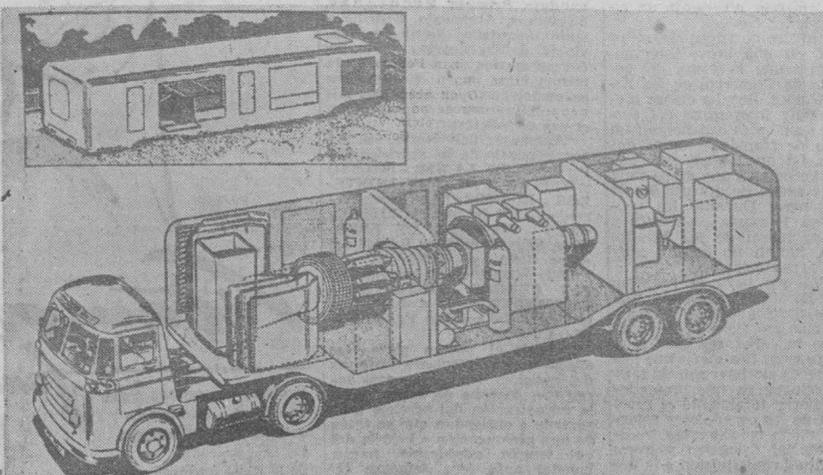


PINTURAS SHERWIN WILLIAMS

### Central eléctrica sobre ruedas

Londres.—Una firma sobradamente conocida construye un generador eléctrico de un volumen suficientemente reducido para poderse transportar por carretera, ferrocarril o avión, y, sin embargo, de potencia suficiente para atender las necesidades de una población de diez mil habitantes. El generador es un perfeccionamiento de la «central eléctrica de béisbol sobre ruedas», de 3 megavatios y anteriormente proyectada por la firma de referencia.

Una de las ventajas principales de este generador de energía, es la posibilidad de usarlo en zonas remotas para suministrar energía a explotaciones aisladas y a zonas de edificación. No precisa personal permanente para su mantenimiento, es transportable y puede instalarse, si es preciso, en una base improvisada de traviesas de ferrocarril. La unidad está dispuesta en un bastidor que permite dotarlo de ruedas. Pesa 30 toneladas y puede transportarse en aviones de carga. Se dispone de sistemas distintos de combustión para poder accionar con keroseno, aceite diesel o gas natural. Como grupo móvil, puede utilizarse por las autoridades en casos de urgencia para suministrar energía a las zonas en las que se hubieran estropeado las instalaciones permanentes. (Foto Calpe).



### MURALES "DOW"

(Importación Inglesa) LA ÚLTIMA MODA EN DECORACION Maravillosos paisajes en su hogar. Exclusivistas HIJOS DE MOLINER

### TRATANTES DE GANADO

El día 22 del actual, los vecinos de Nela (Burgos), concentrarán en la localidad a los efectos de venta, sus ganados caballar, vacuno y lanar en gran cantidad y buena clase.

# Hoy celebra sus "bodas de oro" religiosas Sor Beatriz de Acedo de la Clínica de Barrantes

## Desde Mayo de 1912 ejerce caritativo apostolado en esta benemérita institución burgalesa, que fue su primer destino

Hoy celebra sus bodas de oro religiosas una Hija de la Caridad, Sor Beatriz de Acedo Echevarría, de la Clínica de Barrantes.

Y como cincuenta años de vida religiosa no se cumplen con mucha frecuencia, ante este hecho, me dirigí en la tarde de ayer, a la referida clínica, donde, después de saludar a Sor Lucía y con su autorización, pude felicitar de antemano a Sor Beatriz, quien encontró rodeada de sus familiares, reunidos expresamente para celebrar con ella este día tan memorable.

Al abordar, sus primeras palabras fueron para rogarle que la dispensara de contestar a mis preguntas, fundada en que la vida de una religiosa, como hija de la obediencia, no tiene relevos dignos de mención y, así, toda su vida no había sido más que eso: cumplir la voluntad de Dios, obedeciendo a sus superiores y sirviendo a los enfermos.

Ante mi insistencia y obedeciendo a la indicación de su superiora, Sor Beatriz contestó a algunas de mis preguntas, contestaciones que podemos resumir así:

Etaño, en Navarra, fue su cuna y allí nació el 29 de Julio de 1892 en el seno de una familia que, por Navarra, era profundamente cristiana y, así, su hogar fue la primera y principal escuela donde aprendió a conocer y amar a Dios.

Su familia se trasladó pronto a Los Arcos, también de Navarra y al llegar a la edad escolar ella comenzó a asistir al colegio que las Hijas de la Caridad tienen en la citada localidad. Este contacto con tan benemérita religiosa, junto con los peligros y miserias de este mundo, que ella empezaba a vislumbrar, suscitaban en su ánimo la vocación religiosa y respondiendo a ese llamamiento de Dios fue, a los quince años, al Colegio Apostólico que las Hijas de la Caridad tiene en Viana (Navarra), donde se consolidó su vocación.

Ahora precisamente hace medio siglo que ingresó en 1911 en el noviciado de Madrid y al año siguiente, en el mes de Mayo, salió de allí para su primer destino precisamente en la clínica de Barrantes, en la que ha permanecido los cincuenta años de su vida religiosa.

Por eso no es de extrañar que al preguntarle cuál era su mayor ilusión y su mayor satisfacción me dijera: Barrantes, Barrantes, Barrantes y, en él, servir a Dios en los pobres enfermos.

Cincuenta años de vida religiosa y los cincuenta en el mismo lugar, sirviendo a los enfermos, con paciencia y caridad inagotables, desviándose por atenderlos con toda solicitud y cariño, alentándolos y confortándolos en sus dolores y, sobre todo, llevando el consuelo a sus almas cuando la enfermedad no tiene solución en lo humano y es necesario prepararlos para el trance supremo, es labor que se dice en cuatro líneas, pero cuántos desvelos, cuántos sacrificios, cuántas renunciaciones y cuántas horas de vela supone. Y esto es lo que en ese medio siglo ha hecho calladamente, silenciosamente, con amor, con caridad, Sor Beatriz.

Que Dios la premie tantos servicios a los pobres enfermos y que en los años que le restan de vida, pocos o muchos, no importa, pueda continuar su benéfica labor en esta clínica de Barrantes en la que Sor Beatriz es una verdadera institución.

El programa que se desarrollará hoy para conmemorar tan fausta fecha es el siguiente:

A las siete de la mañana, misa comunitaria de comunión, que será oficiada por don Aureo Torres.

A las nueve celebrará otra misa el Excmo. Sr. Arzobispo, don Luciano Pérez Platero.

A las once tendrá lugar una misa solemne, en la que actuará de prestite monseñor De Buenaventura Díez, vicario general del Arzobispado.

El programa que se desarrollará hoy para conmemorar tan fausta fecha es el siguiente:

A las siete de la mañana, misa comunitaria de comunión, que será oficiada por don Aureo Torres.

A las nueve celebrará otra misa el Excmo. Sr. Arzobispo, don Luciano Pérez Platero.

A las once tendrá lugar una misa solemne, en la que actuará de prestite monseñor De Buenaventura Díez, vicario general del Arzobispado.

El programa que se desarrollará hoy para conmemorar tan fausta fecha es el siguiente:

A las siete de la mañana, misa comunitaria de comunión, que será oficiada por don Aureo Torres.

A las nueve celebrará otra misa el Excmo. Sr. Arzobispo, don Luciano Pérez Platero.

A las once tendrá lugar una misa solemne, en la que actuará de prestite monseñor De Buenaventura Díez, vicario general del Arzobispado.

# Estados Unidos y Yugoslavia se entandan

## Yugoslavia no es un país libre, dijo Humphrey antes de emprender su viaje a Europa...

### Y. Tito, inmediatamente, le ha hecho renunciar a su visita a Belgrado

Nueva York (Crónica recibida por telex, del correspondal de Europa - Press, exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

El senador Hubert Humphrey, que tenía prevista una visita a Yugoslavia durante su viaje a Europa, no pasará ya por Belgrado.

Momentos antes de emprender el viaje, declaró que, "Yugoslavia no es un país libre" y estas palabras han sido suficientes para que el Gobierno de Tito le haya pedido que renuncie a su proyectada visita a la capital yugoslava.

El incidente ha causado enorme sorpresa en los medios políticos americanos. La sorpresa es aún mayor si se tiene en cuenta que el senador Humphrey representa al ala izquierdista del partido demócrata hoy en el poder y que, según se desprende de los comentarios que en Yugoslavia han suscitado sus declaraciones, sus iniciativas en política internacional han sido siempre acogidas con simpatía por parte del Gobierno de Belgrado.

La reacción americana no se ha hecho esperar. Un gran diario de Tejas se ha pronunciado con acritud contra la visita a Yugoslavia de 130 cazas a reacción "F-88-D" y contra la instrucción en los Estados Unidos de ocho pilotos yugoslavos.

Esto es una verdadera traición", afirma el diario. Una afirmación que ha obligado a la Secretaría de Defensa a puntualizar lo siguiente:

1) Que la venta de esos aparatos había sido ya aprobada por los Departamentos de Estado y de Defensa.

2) Que los contratos de entrega se habían firmado en el mes de Enero último, precisamente en los últimos días de la administración Eisenhower.

3) Que toda la venta de aviones a un Gobierno extranjero involucra normalmente aparejados y compromisos de instruir a los pil-

otos que habían de manejarlos, así como al personal necesario para su conservación.

Estos dos incidentes han originado que Norteamérica decida revisar su política con Tito y hacer creer a los observadores políticos que se está llegando al comienzo de una crisis entre los Estados Unidos y Yugoslavia.

Una crisis que venía ya de antiguo aunque resultado muy pallada por el reconocimiento de la libertad política yugoslava ante las Naciones Unidas expresado públicamente por el Gobierno americano. (Se culpaba a la representación de Tito ante las N. U. de seguir solamente los dictados de la U. R. S. S.) y decíamos que las relaciones parecían estropeadas desde hace más tiempo y esto es así realmente desde que los países "no comprometidos" se reunieron con Tito a la cabeza a principios de Septiembre. La Prensa americana reaccionó en aquella ocasión con auténtico enfado, hasta el punto de que algunas ediciones de periódicos americanos fueron prohibidas en Yugoslavia, concretamente del "Newsweek", semanario, y del diario "New York Herald Tribune".

Después de una entrevista con George Kennan, embajador de los Estados Unidos, M. Rodorovich, vicepresidente del Consejo Ejecutivo Federal Yugoslavo. Ambos personajes discutieron anteayer la posibilidad de aumentar las exportaciones a Yugoslavia de cereales americanos, teniendo en cuenta que la sequía ha dejado a los Balcanes en muy mala situación para los próximos meses. También se trataron diversos aspectos políticos de las relaciones entre ambos países.

Las declaraciones del senador Humphrey dice un portavoz del Gobierno yugoslavo no se ajustan a las aspiraciones positivas del señor Humphrey sobre el plano internacional, ni tampoco con las relaciones exis-

tes entre ambos países.

Por su parte, el "New York Times", con palabras mesuradas, intenta poner paz. Es curioso la actitud del diario neoyorkino, dicen los observadores. Pero, a los otros, españoles, las cosas del "New York Times" rara vez nos sorprenden.

Alberto RAMIREZ "Europa-Press"

## Cine Forum

Día 20, viernes

### EL PUENTE

PREMIO del Festival Rio de la Plata y Valladolid 1960

Presenta: Pedro J. Garcia de la Mora A las 7'30

## ANUNCIOS OFICIALES

### Prádanos de Bureba

Declarada desierta la subasta de la casa taberna se anuncia nuevamente, para el domingo, día 22 a las 4.30 de la tarde.

### SARRACIN

El domingo día 22, se subastará la casa taberna y arribos municipales por gestión y fianza. El alcalde

### VALMALA

El día VEINTINUEVE (29) de los corrientes, y hora de las ONCE de su mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta de la Casa Taberna de Villa de esta localidad, cuya subasta se celebrará por pujas a la llana.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, el cual podrá ser examinado libremente por quien lo desee durante las horas de oficina.

Valmala, 16 de Octubre de 1961. El alcalde, ANASTASIO HERNANDO.

## Jefatura de Obras Públicas

Con fecha 17 de los corrientes el B. O. de la Provincia publica el siguiente anuncio:

Solicitudes de servicios de transportes mecánicos por carretera

### INFORMACION PUBLICA

Habiendo sido solicitada por la Empresa AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L., la concesión de un servicio regular para el transporte público de viajeros por carretera, entre BRIVIESCA - TORRELA VEGA - SANTANDER, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11 del Reglamento de 9 de Diciembre de 1949 (B. O. del Estado de 12 de Enero de 1950), se abre información pública para que durante el plazo de 30 días hábiles, contados a partir de la publicación de este anuncio en el B. O. de la Provincia, puedan las entidades y los particulares interesados, previo examen del proyecto en esta Jefatura de Obras Públicas, durante las horas de oficina, presentar ante ésta cuantas observaciones estimen pertinentes acerca de la necesidad del servicio y su clasificación, a los fines de dicho Reglamento y el de Coordinación, condiciones en que se proyecta su explotación y tarifas.

Se convoca expresamente a esta información a la Excmo. Diputación Provincial, a los Ayuntamientos de Briviesca, Terrazos, Los Barrios, Cornudilla, Pino de Bureba, Oña, Trespaderne, Nofoentes, Moneo, Medina de Pomar, Villarejo, Cingüenza, Escandoso, Brizuela, Puentedey, Santelices, Argomedo, Sencillo y Quintanantello, Sindicato Provincial de Transportes y a los concesionarios de servicios de la misma clase que, a continuación se mencionan, por tener sus itinerarios puntos de contacto con el que se solicita:

"Autobuses del Norte, S. A." concesionario de los servicios entre POZA DE LA SAL - BILBAO y ESPINOSA DE LOS MONTEBOS - BURGOS; "Autobuses Barredo, S. L." del servicio VILLARCAYO - MIRANDA DE EBRO; "Don Félix Cadiñanos Rubio" del entre OÑA y MIRANDA DE EBRO; "Compañía Auto, S. A." del BURGOS - OVIEDA - SANTANDER; y "D. Celestino de la Torre" del servicio VALDENOCEDA - OÑA.

Durante el mismo plazo, las entidades o particulares distintos del peticionario, que se consideren con derecho de tanto para la adjudicación del servicio proyectado o entiendan que se trata de una prolongación o hijuela del que tengan establecido, harán constar ante esta Jefatura el fundamento de su derecho y el propósito de ejercitarlo.

Burgos, 9 de Octubre de 1961. El Ingeniero jefe, J. S. MURE-LAGA.

# NUEVOS HOGARES

Hernández de Lope - García-Gallardo del Río



Ante el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral, se ha celebrado el matrimonial enlace de la encantadora y distinguida señorita María Elena García-Gallardo del Río y el joven ingeniero de Minas don José María Hernández de Lope.

Reciban nuestra cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias. (Foto FEDE)

## Becas para Estados Unidos a estudiantes de Bachillerato

El American Field Service, a través de la Casa Americana, ofrece la oportunidad de obtener una beca para cursar un año de estudios en un centro de segunda enseñanza de los Estados Unidos. Durante el curso escolar, el estudiante vivirá con una familia norteamericana.

Estas becas se conceden a muchachos y muchachas de nacionalidad española que reúnan los siguientes requisitos: haber cumplido los 16 años antes del 1 de Marzo de 1962 y cumplir los 18 años después del 1 de Agosto de 1962; poseer ciertos conocimientos de la lengua inglesa; estar en posesión de un expediente académico aceptable.

Los aspirantes a estas becas deberán someterse a dos pruebas de aptitud que tendrán lugar en la Casa Americana, lugar donde deberán recoger los impresos correspondientes (o solicitarlos por correo), para ser entregados debidamente cumplimentados antes del 5 de Noviembre próximo.

Para más información, dirigirse a: American Field Service, Casa Americana, Castellana, 48, Madrid.

# Regresa a EE. UU. el secretario de Comercio norteamericano

(Viene de primera página)

pidamente en los últimos años. Estados Unidos fue el tercer mercado en importancia para las exportaciones españolas, y fuimos los principales suministradores de mercancías extranjeras a España. Tengo la esperanza de que el intercambio crecerá rápidamente en los años venideros, y nuestras Cámaras de Comercio e Industria pueden contribuir a ello de manera importante. Nuestros Gobiernos tienen la obligación de facilitar estos esfuerzos comerciales, pero los esfuerzos conjuntos de los hombres de negocios de ambos pueblos, pueden hacer mucho para ampliar y mejorar las relaciones comerciales. El Gobierno estadounidense está consagrado a la expansión del comercio internacional multilateral, turismo e inversiones internacionales. Creemos que es el camino que conduce a una mayor prosperidad para todos nosotros. Esas relaciones fortalecerán los lazos de interés mutuo y de amistad, por eso nos complace la incorporación de España a organismos como el de Cooperación de desarrollo económico y nos agradan las liberalizaciones de Aduana y Comercio. También nos agradan las liberalizaciones comerciales del Gobierno español. Estados Unidos tiene un déficit en su balanza de pagos internacional, déficit que fortaleció al principio su economía internacional al facilitar a otros países la constitución de reservas en dólares, pero en los últimos tres años, el déficit ha adquirido proporciones de gravedad. En 1958, fue de 3.500 millones de dólares; en 1959, de 3.700 y en 1960, ascendió a 3.900. Esto es grave. A estos déficits acompañó una exportación de oro que redujo nuestras reservas en más de cinco mil millones de dólares. El déficit se produjo a pesar de un saldo favorable en nuestra balanza de exportaciones que ascendió a 4.700 millones de dólares; esta cantidad en que nuestras exportaciones superaron las importaciones, no bastó para compensar los grandes gastos militares en otras tierras, nuestro apoyo económico a muchos países y las inversiones en el extranjero.

Luego, el Sr. Hodges, maneja las cifras de la producción bruta en aquel país y de la mejora de la balanza de pagos en los últimos trimestres, y añadió que para hacer frente a sus vitales obligaciones internacionales y proteger el valor del dólar en los Estados Unidos, han de aumentar notablemente sus exportaciones en todo el mundo, porque deben disponer de los recursos necesarios para ayudar a países menos afortunados, que quieren como ellos, que perdure el mundo libre. Kennedy ha dado nueva vida al antiguo espíritu de los negociantes de ayer, y ha señalado las nuevas fronteras comerciales que se ofrecen en el mundo. El nuevo Gobierno norteamericano está decidido a que los hombres de negocios no se encuentren faltos de apoyo en sus esfuerzos. El Banco de Exportación ha liberalizado y extendido sus facilidades de crédito a los exportadores norteamericanos. El Departamento de Comercio va a aumentar su participación en ferias de muestras internacionales. Estamos desarrollando y fortaleciendo nuestro programa de misiones comerciales y dando nueva vida a nuestras comisiones regionales de fomento de la exportación. Hemos

organizado nuestros servicios internacionales para crear una oficina comercial que se dedicará al fomento del comercio y a operaciones comerciales internacionales. Deseamos animar a los hombres de negocios y de profesiones liberales, a que visiten nuestro país. Creemos que el turismo internacional tiene una importancia que trasciende la puramente económica. Se enriquecen nuestras vidas al establecer relaciones con gentes y delegados culturales, distintos del nuestro. El pueblo español posee un legado cultural de los más importantes del mundo por su belleza, y su riqueza histórica. Vuestra lengua es la lengua de muchos hombres en muchas naciones. La hablan muchos de mis conciudadanos. Los lazos entre España y otras naciones deben fortalecerse mediante un gradual aumento del comercio, del turismo y las inversiones. Y nosotros acogemos con placer todas las oportunidades de fortalecer estos lazos humanos y comerciales. Aspiramos para España y toda la humanidad que la prosperidad no tenga límites y que todos los hombres no conozcan el temor, un mundo en el que las mercancías, los hombres y el capital, puedan moverse libremente, porque el comercio es uno de los instrumentos importantes para edificar un mundo mejor.

### DISCURSO DE DON ALBERTO ULLASTRES

Inmediatamente, se levantó el ministro español, don Alberto Ullastres. Es una inmensa satisfacción que el secretario de Comercio de los Estados Unidos se halle entre nosotros. Son muchas las simpatías y los lazos que nos unen con los Estados Unidos y por el mundo occidental a que pertenecemos. Entendese con los Estados Unidos es un avance en el entendimiento. Estamos inmersos en el mundo de la economía y por tanto, del comercio del que se habla en todas partes. El problema actual es el de las exportaciones norteamericanas y el estado de su balanza de pagos. Nuestro comercio ha sido voluminoso con los Estados Unidos; sin embargo, la balanza en este desarrollo es favorable a los Estados Unidos. Hemos hecho lo que hemos podido por incrementar nuestro comercio en una tarea de intercambio. Ellos piden una liberalización mayor para nuestros productos y la reducción arancelaria adecuada, y nosotros pedimos también una mayor exportación de nuestros productos a aquel país y determinadas rebajas en el sistema arancelario. Sin embargo, también seguimos avanzando en ese camino y con el avance algo habrán de ganar ambas partes. Tenemos la conciencia tranquila de no haber contribuido a desvelar la balanza de pagos norteamericana. Las ayudas se mantienen estables para compensar las inversiones. Estamos conscientes de que entre todos debemos defender el dólar convertido en signo internacional. Una devaluación de esta moneda, sería una catástrofe, no solo para los Estados Unidos, sino para el mundo occidental. Al traer esto a colación, no podemos olvidar nuestros deberes domésticos que consisten en afrontar el desarrollo de nuestra economía. Tenemos que encontrar un sistema de ayuda al mismo tiempo que nos ayuden a nuestro desarrollo. Son dos cosas que parecen imposibles a un mismo tiempo, pero en realidad,

no lo son. Podemos ayudar nosotros a los Estados Unidos si nos ayudan a nosotros. Si llegamos a una exacta comprensión en la economía, podremos resolver esta doble paleta.

Esto es una aparente paradoja, continuó diciendo el señor Ullastres, parece que un país con grandes reservas de moneda es rico. Se cree que ayudando a otros países no pone en peligro su balanza de pagos. Pues bien, un país no es rico por disponer de muchas reservas de divisas. La experiencia nos lo ha demostrado. Hay países que sin ser ricos, sin tener divisas, no tienen problema de balanza de pago, y hasta pueden necesitar la ayuda para su desarrollo. Por la ayuda a España por parte de los Estados Unidos, ocurría que había quienes alegaban que teníamos gran cantidad de divisas y que entonces había que ayudar a otros países que necesitaban grandes apoyos. El tal argumento redujo la ayuda, que quiere decir inversión de capitales para el desarrollo económico de nuestro país. Pues bien, tenemos gran necesidad de que tengan esos capitales y no vayamos a plantear aquí un problema a base de las balanzas de pago para recabar ayudas. Pero yo creo que puede ofrecerse una solución muy útil con lo que acabo de decir.

La fundación radica en que el problema actual de los Estados Unidos es de dólares, de oro, de créditos que no disminuyen las reservas en oro. El problema de España, es de pesetas. Hay alguna forma de ayuda que ayude a otros países que necesitan grandes apoyos. El tal argumento redujo la ayuda, que quiere decir inversión de capitales para el desarrollo económico de nuestro país. Pues bien, tenemos gran necesidad de que tengan esos capitales y no vayamos a plantear aquí un problema a base de las balanzas de pago para recabar ayudas. Pero yo creo que puede ofrecerse una solución muy útil con lo que acabo de decir.

La fundación radica en que el problema actual de los Estados Unidos es de dólares, de oro, de créditos que no disminuyen las reservas en oro. El problema de España, es de pesetas. Hay alguna forma de ayuda que ayude a otros países que necesitan grandes apoyos. El tal argumento redujo la ayuda, que quiere decir inversión de capitales para el desarrollo económico de nuestro país. Pues bien, tenemos gran necesidad de que tengan esos capitales y no vayamos a plantear aquí un problema a base de las balanzas de pago para recabar ayudas. Pero yo creo que puede ofrecerse una solución muy útil con lo que acabo de decir.

En definitiva, podemos ayudar a desarrollar la balanza de pagos de los Estados Unidos como lo venimos haciendo con los reembolsos de los préstamos hechos por los Bancos y por el fondo monetario internacional para nuestra estabilización. Y para ello los Estados Unidos no utilizarán las pesetas en compras de mercancías para el personal de sus bases militares sino que utilizarán sus dólares. Esto lo ampliamos hasta el límite. Estoy seguro de que podremos seguir avanzando en este camino y afirmo que no hemos prescindido de una sola peseta para nuestras ne-

cesidades. Se nos puede ayudar más en cuanto haya una mayor flexibilidad en el uso de las pesetas para los proyectos de desarrollo. No queremos pedir más en estos momentos para la economía y en estos difíciles momentos internacionales, pero sin embargo creo que los Estados Unidos pueden hacer más. Resolviendo su problema al propio tiempo podríamos resolver el nuestro. Ellos nos quieren vender más a nosotros y nosotros a nuestra vez queremos vender más a los Estados Unidos. Sin una mayor flexibilidad se estancaría la situación. Si no se incrementan las compras de nuestros productos no se encontrarán compensaciones. Asegurar nuestras exportaciones y nuestro comercio y ayudar a la balanza de pagos de los Estados Unidos es una necesidad. Ustedes saben que estamos a su lado, sabemos la carga que pesa sobre sus espaldas y estamos dispuestos a ayudar al comercio en compensaciones de todo tipo.

He comprobado la altura de miras del subsecretario de Comercio de los Estados Unidos que rebasan las características de su responsabilidad. Hay que salvar algo más fuerte que nuestras economías y nuestros comercios, los valores culturales, espirituales y tradicionales frente a un comunismo arrollador. Si el desarrollo económico viene a destruir esto no lo queremos para nada. Estaremos siempre a su lado, no solo en este punto tan concreto como es el de las relaciones comerciales, sino en la salvación del dólar de los pagos.

### HODGES, RECIBIDO POR EL CAUDILLO

Madrid.— El secretario de Comercio norteamericano, Mr. Luther H. Hodges, juntamente con su adjunto, Mr. Herbert W. Klotz, se reunió en la mañana de hoy con los elementos técnicos de la Embajada americana en Madrid.

A las doce de la mañana, realizó una visita al ministro de Hacienda y seguidamente estuvo en el Ministerio de Industria, donde se entrevistó con el señor Planell.

A las dos menos cuarto de la tarde, los ministros de Industria y Comercio, ofrecieron un almuerzo a Mr. Hodges.

El ministro de Industria, señor Planell, en una breve intervención, dijo que la visita del secretario de Comercio de los Estados Unidos, llegaba en un momento muy interesante del desarrollo económico español, en un periodo de transición entre dos etapas. La que ahora está terminando, ha sido una etapa muy difícil, plagada de dificultades de todo género. Durante los últimos años, la ayuda económica y el apoyo moral de los Estados Unidos, fueron un auxilio muy valioso para superarlas.

## La juventud en sus labios



### Vitaminol fantástico

le ofrece una extensa gama de nuevos y maravillosos colores, concebidos según las últimas tendencias de la moda internacional.

Durante el mismo plazo, las entidades o particulares distintos del peticionario, que se consideren con derecho de tanto para la adjudicación del servicio proyectado o entiendan que se trata de una prolongación o hijuela del que tengan establecido, harán constar ante esta Jefatura el fundamento de su derecho y el propósito de ejercitarlo.

Burgos, 9 de Octubre de 1961. El Ingeniero jefe, J. S. MURE-LAGA.

UN PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA

Se hace extensivo a las Delegaciones de Hacienda el uso del talón cruzado y transferencias

Para pago de obligaciones a cargo de organismos oficiales

Madrid.—Se hace extensivo a las delegaciones y subdelegaciones de Hacienda el uso del talón cruzado y transferencias bancarias para pago de obligaciones a cargo de organismos oficiales...

"La Paga", de Mauro Muñoz y "Uno", de Andrés Castellanos primeros premios "Sésamo" de cuentos

Corresponden a los dos primeros trimestres de 1961

Madrid.—Se han fallado esta noche los premios "Sésamo" de cuentos correspondientes a los trimestres primero y segundo de 1961...

Primeros premios: "La Paga", de Mauro Muñoz, y "Uno", de Andrés Castellanos.

Fueron finalistas "Las sombras de esta tierra", de Pedro Antequano y "Jacinto", de Rafael A. Rivera.

Se ha sabido que el autor de "La Paga", don Mauro Muñoz, es redactor jefe del periódico "Comercio", de Gijón y el otro primer premio, Andrés Castellanos, es de Madrid y vive en la calle de Francisco Pacheco, 2.

DOS SETAS GIGANTES

Han sido recogidas en Lequeitio

Bilbao.—En Lequeitio han sido recogidas dos grandes setas comestibles. Una de ellas ha pesado 845 gramos, con 29 centímetros de diámetro, y la otra peso medio kilo.—Cifra.

Dos hermanitos muertos por una chispa eléctrica en Ibiza

Jugaban en el portal de su casa

Ibiza (Balears).—Han resultado muertos, al ser alcanzados por una chispa eléctrica, durante una tormenta, los niños de doce y ocho años de edad, respectivamente, Juan y María Torres Martí. Los niños se hallaban, con otros de su edad, en el portal de la casa.—Cifra.

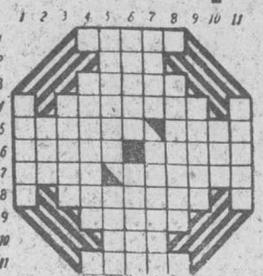
FALSIFICADOR DE BILLETES

Cartagena.—Con la débil pista que supone el que un conductor de camión pagara la gasolina en la estación de servicio de un pueblo de Valencia con un billete falso de mil pesetas, la Brigada de Investigación Criminal de esta ciudad ha conseguido detener al falsificador de dichos billetes, M. L. N. y su cómplice P. L. C., quienes han pasado a disposición del juzgado de instrucción de Torrente (Valencia).

INDEMNIZACION A LA VIUDA DE UN PRODUCTOR DE IFNI

Sidi Ifni.—En un sencillo y ejecutivo acto se ha procedido a la entrega de 44.000 pesetas a Asisa Ben Mohammed Ben Abdel Lah, viuda del productor fallecido en

Pasatiempo



HORIZONTALES.— 1: Parte más superior de la columna.— 2: Laca.— 3: Pedazo.— 4: Metaloides sólido e infusible.— 5: Junto gran cantidad de algo. Sonidos que se perciben confusamente.— 6: Introducción. Lábrala.— 7: Bastante. Pegad.— 8: Grato al paladar.— 9: Pérdida de los bienes.— 10: Regalad.— 11: Permisos para usar de un privilegio. VERTICALES.— 1: Series graduales de colores.— 2: En plural. Nombre de letra.— 3: Armaduras que cubrían el pecho.— 4: Cubrir un sillón, sofá, etc., con cierta tela.— 5: Cosa fea o mal hecha. Fundador de una secta muy propagada en Asia.— 6: Condimento. Composiciones musicales.— 7: Recipiente de metal.— 8: Adverbio.— 9: Gravaosa, molestia.— 10: Decaimiento.— 11: Atrevido.

Pese al castigo, vuelve a retirar el Crucifijo del despacho oficial

Moron (Buenos Aires).—Don Eduardo Nuri, titular del Juzgado de Paz de Moron, que había cumplido una suspensión de seis meses aplicada por la Suprema Corte de Justicia al negarse a restituir a su sitio el Crucifijo que retiró del despacho oficial, ha ordenado otra vez su retiro y el envío del mismo al depósito del Juzgado. Esto último fue confirmado por el comisario quien dio cuenta de lo ocurrido a la superioridad. Seguidamente le envió el siguiente telegrama al presidente de la Suprema Corte de Justicia de la provincia: "Las instituciones diocesanas de Moron denuncian que el señor Juez de Paz, don Eduardo Nuri, ultrajando nuevamente el íntimo sentimiento religioso local y nacional al reasumir su cargo en la fecha, retiró nuevamente de su despacho el Santo Crucifijo, con notorio desprecio, relegado a un depósito, alzándose contra la cristiana tradición histórica argentina y rebelándose contra cinco resoluciones que vuestra excelencia dictó en expediente 3.001-7.225, con anterioridad de cosas juzgadas, por cuya injuria una profunda conmoción sacude al pueblo católico en unánime repudio y llega a vuestra excelencia para pedir la inmediata reparación de este nuevo y más intolerable agravio".

Occidente ha ganado el primer round de la batalla por Berlín, dicen en Londres

(Viene de primera pag.)

Kremlin manifestó que Rusia se propone ampliar sus relaciones culturales y económicas con Inglaterra, Francia, Italia, Alemania occidental y otros países occidentales europeos y dijo que algunos progresos se han conseguido a este respecto en los últimos años, que han contribuido, por otra parte, a mejorar la situación.

Se refirió a las Naciones Unidas y dijo que esta organización se ha enmudecido durante los años de la guerra fría, propugnó que ya es tiempo de restaurar los derechos de la China comunista en la O.N.U. y afirmó que una solución razonable sería concluir un tratado de paz con ambos Estados alemanes y admitirlos a los dos en las Naciones Unidas.

En contraste con las reiteradas declaraciones pacifistas, Kruschef se refirió a la actual serie de pruebas nucleares soviéticas y anunció que estas pruebas terminarían a finales de mes con la detonación de una bomba de hidrógeno de 50 megatones, añadiendo que Rusia posee una bomba de 100 megatones.

SEGUNDA PARTE DEL DISCURSO. Estocolmo.—A las tres y media de la tarde se reanuda la sesión en el XXII congreso del partido comunista soviético, para que los delegados escucharan la segunda parte del discurso de Kruschef, que ha durado en total seis horas y veintitín minutos.

Esta segunda parte estuvo dedicada preferentemente a problemas de índole interior, tanto económicos como políticos. Presentó un cuadro muy optimista del panorama interior soviético, aunque advirtió que, a pesar de ser inmensas las posibilidades, potenciales del territorio soviético, la demanda de ciertos productos no se ve satisfecha. Se preguntó por qué tiene que haber, por ejemplo, dificultades para obtener, según puntualizó, para el suministro de carne. Dijo que el ritmo de la producción agrícola es menor que el del desarrollo industrial, por lo que las cuestiones agrícolas deben ser objeto de la máxima atención.

Respecto a la industria dijo entre otras cosas, que es preciso aprovechar lo mejor que ofrece la experiencia ajena, desarrollar la especialización y cooperación y apresurar la mecanización y automatización.

En cuanto a los bienes de consumo dijo que es preciso mejorar la calidad de los mismos y aumentar su cantidad. Se lamentó de que en los almacenes hay demandas mercancías sin vender, por mala calidad. Citó el caso del calzado, en el que hay que vender por valor de 1.500 millones de rublos por esta causa.

Se refirió a las luchas internas en el partido comunista, cuyo punto culminante fue la destitución en 1957 del trío antipartido Malenkov, Molotov y Kaganovich.

Además de Malenkov, Molotov y Kaganovich, Kruschef citó, como opositos a la línea leninista, establecida en 1956, a Bulganin (se hallaba sentado al lado de la esposa

"El pueblo de Cuba espera la hora de su libertad"

Declaraciones de un grupo de exiliados cubanos al llegar a Canarias

Las Palmas de Gran Canaria.—A bordo del "Virginia de Churrucrua" ha llegado a este puerto un grupo de 45 exiliados cubanos, de todas las edades. Embarcaron en La Habana bajo la bandera española el día 29 del pasado mes de Septiembre.

Los 45 exiliados vienen completamente desorientados y sin medios económicos, ya que huyeron de Cuba casi solamente con lo que tenían puesto.

Entre los exiliados figura el abogado de La Habana, don José Antonio Rodríguez, antiguo miembro de la resistencia contra Machado y Batista, quien manifestó a la Prensa que el noventa por ciento de sus compañeros están frente a Fidel Castro, "aunque dice— todos creímos en él en primer lugar de 1959 y lo aclamamos en aquella fecha como un libertador y salvador de la Patria".

Ha afirmado el señor Rodríguez que Castro se mantiene en el poder por el régimen de terror y por la persecución policíaca. "Fidel—continuo diciendo—sienta su fuerza en milicias comunistas pertrechadas de armamento, y al margen de éstas se hallan cuantos combatieron con noble fe en el ejército rebelde. Los comités de vecindad son los años de Cuba y la delación es su principal arma, controlando los menores movimientos y hasta las pequeñas conversaciones que se desarrollan entre los vecinos de cualquier manzana de casas. Sin embargo, los actos de sabotaje son tan raras y el pueblo cubano espera la hora de su libertad para poder sacudirse el yugo comunista. Es empresa difícil, pero hay fe en el porvenir".

El abogado don José Antonio Rodríguez dijo más adelante: "Cuba está estrangulada económicamente y la escasez de alimentos es enorme. El colapso del país en todas sus manifestaciones ha aniquilado por completo la próspera vida de la nación. Las cosas han llegado a tal punto en la isla de Cuba que hasta en los años de corta edad ha hecho efecto la influencia comunista, habiendo algunos pequeños que han denunciado a sus padres y hermanos, o padres que han denunciado a sus hijos. En el buque que nos trae de La Habana tenemos un caso típico, el de un joven de 18 años que ha huido

de Cuba por haber sido delatado por un hermano suyo perteneciente a las milicias de Fidel Castro.

El Gobierno cubano ha llegado hasta la profanación del respeto a la catolicidad del pueblo. Cada acto religioso es interrumpido por las milicias que entran en las propias iglesias para conseguirlo; siendo conocida de todo el mundo la expulsión de sacerdotes españoles y cubanos, y la del obispo de La Habana, monseñor Boza Masvidal, que fueron llevados a punta de metralletas hasta el barco "Covadonga", sin dejarlos recoger siquiera ningún utensilio de su pertenencia. El racionamiento ha llegado a extremos insoportables, resecando los alimentos y hasta el aceite, así como los medicamentos. Los productos enlatados procedentes de más allá del telón de acero son de mala calidad y sus precios muy elevados. La situación económica de Cuba es, pues, de auténtica bancarrota, y la ley del cambio de moneda constituye una estafa a todos los cubanos, pues no existe evolución económica ni vida comercial propia, estando todo intervenido por el Gobierno. A causa de ello millares de comercios, han tenido que cerrar sus puertas.

También hizo unas breves manifestaciones el comerciante de La Habana, don Fermín González, quien se refirió a cuanto bien le dio y agradece el grupo de exiliados a las facilidades que les han dispensado las autoridades españolas, y las que les han brindado generosamente el capitán, la oficialidad y la tripulación del "Virginia de Churrucrua", gracias a las cuales han podido sentir la inmensa emoción de encontrarse en tierras españolas, "donde hemos encontrado atenciones, gentilezas y el espíritu comprensivo y generoso que no se olvidará nunca".—Efe.

El DOMUND 61 tiene una consigna: OBRA PONTIFICIA DE LA PROPAGACION DE LA FE. Esta obra es el órgano oficial de la Iglesia para la ayuda a todas las tierras de misión. Su fórmula es sencilla: todos los católicos por todos los continentes a través de Roma. 22 de Octubre, DOMUND de la Propagación de la Fe.

Huelga en las industrias cárnicas argentinas, para celebrar el aniversario del peronismo

de Kruschef), al mariscal Vorochilov, ex-presidente de la república, y a Chepilof. Recordó que en 1957 se consiguió impedir que el mariscal Zukof lanzara al Ejército contra el partido comunista.

Termino con una advertencia contra el oportunismo, el revisionismo, el dogmatismo y el sectarismo, como los mayores peligros con que se enfrenta el comunismo marxista leninista.

REACCION EN LONDRES. Londres.—La reacción en esta capital al discurso pronunciado por el jefe del Gobierno soviético puede concretarse en algo como esto:

"Occidente ha ganado el primer round en la batalla diplomática con Rusia sobre Berlín, pero deben esperarse nuevas presiones soviéticas para una pronta negociación. Este Oeste en relación con una solución de la cuestión en los términos soviéticos.

"Una preliminar visión sobre el discurso de Kruschef en Moscú puede interpretar la abdicación rusa del plazo de 1961 como resultado de la firmeza occidental y de las maniobras defensivas de Occidente frente a las amenazas y ultimátum de Moscú. Pero, no obstante, no hay síntomas de que vayan a suavizarse los términos rusos en lo que se refiere a la guerra fría.

EN PARIS. París.—En fuentes allegadas al Gobierno francés se dice que es de esperar que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, continuará en referencia a un tratado de paz alemán con un ofrecimiento para una conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias sobre Alemania.

En los referidos círculos se dice que el Gobierno francés mantiene su reserva sobre cualquier ofrecimiento de negociación por parte de Moscú hasta que no se conozcan los términos del mismo. EN BONN. Bonn.—En medios gubernamentales de la Alemania occidental se dice hoy que la declaración de Kruschef, en la sesión de apertura del XXII Congreso del partido comunista que se celebra en Moscú, de que él puede no insistir en la firma de un tratado de paz alemán este año, facilitará probablemente el establecimiento de una base para las negociaciones Este-Oeste.—Efe.

DETENCION DEL PRINCIPE DEL PRINCIPE, primer ministro de Urundi

Es un súbdito griego

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York).—Ha sido detenido el asesino del primer ministro de Urundi, Principe Louis Buzagor, según ha manifestado ante la comisión de fideicomiso de las Naciones Unidas un delegado belga. Se añade que se trata de un hombre de nacionalidad griega.

El vino, como terapéutica, vuelve a ponerse de actualidad

Se habla de él como de un "nuevo" fármaco, con grandes posibilidades

Ejerce una acción estimulante sobre el aparato circulatorio

Por el Dr. RETANA IZA

Vendimia y fiesta, en muchas ciudades y pueblos de España. No en vano decía Ortega que el vino es un problema cósmico. Lo que no aclaraba el filósofo es si el problema estaba vinculado, con carácter exclusivo, al cuerpo o al alma de las cosas. De lo que no hay duda es que el vino tiene un valor universal, incontestable, con sus aspectos positivos y negativos. Tomado en exceso degrada y en su justo medio tiene hasta ahora virtudes curativas, tónicas y estimulantes.

Habla el P. Feijoo, en "El médico de sí mismo", de que: "Si a los hombres muy vinosos se les niega el vino enteramente, caen en una notable prostración de ánimo y de fuerzas, por lo cual la enfermedad, aunque en sí no sea muy grave, los rinde y oprime, como si lo fuese". Y añade, para remachar el clavo: "Esto se ve aún en los sanos". Los antecedentes doctrinales, sin remontarnos a ninguna lejana antigüedad, son, como ustedes pueden ver, bastante contundentes. Feijoo no era ningún ignorante y lo que decía tenía por costumbre—casi siempre—decirlo bien.

¿Que hay de realidad, a la luz de nuestras "modernismas" concepciones médicas, en todas estas afirmaciones?

AUMENTA LA FUERZA MUSCULAR

Las virtudes médicas del vino dependen, en primera instancia, de su riqueza en materias orgánicas y minerales; el tanino, los ácidos cítrico, acético y carbónico, la glicerina, las sales, grasas y colorantes, influyen en su actividad fisiológica. El vino ejerce una acción estimulante sobre el aparato circulatorio y sobre el urinario, favoreciendo la diuresis. De igual forma, parece que con el uso moderado del mismo, la fuerza muscular aumenta, aunque el efecto suele ser, por regla general, transitorio.

Desde que Gerion, figura mítica de segunda categoría, introdujo, según cuenta la tradición, la vid en España, el uso y el abuso del vino han ocupado a una multitud de personas y personajes. Quien más quien menos, tuvo ocasión de poner su cuarto a espadas en el problema, hasta que la Farmacopea Espa-

ñola dicta las normas oportunas para la elaboración de las tinturas o vinos medicinales. Según los capones, debe emplearse en ellas vino puro, esto es, producido por la fermentación del zumo de las uvas frescas, sin adición de materias extrañas.

Las consideraciones de su época—siglo XVIII—sobre materia tan universal, eran resumidas por el P. Feijoo, con la siguiente frase: "Muchas cosas que hay en las boticas, no confortan, animan y alegran tanto como dos sorbos de vino generoso".

EL TIEMPO

Madrid.—Durante el día de hoy todavía se han registrado fenómenos de inestabilidad tormentosa en Ibiza y Cataluña, recordándose cinco litros en Mahón, y menores en el área de Cataluña. A lo largo del litral de apertura del XXII Congreso del partido comunista que se celebra en Moscú, de que él puede no insistir en la firma de un tratado de paz alemán este año, facilitará probablemente el establecimiento de una base para las negociaciones Este-Oeste.—Efe.

Predicción para el día 18. Rápido empeoramiento del estado del tiempo en la mitad Norte, con abundante nubosidad y precipitaciones o chubascos, acompañados de vientos fuertes y racheos del Noroeste, que afectarán principalmente al Cantábrico, Castilla la Vieja, Cataluña, Aragón y posteriormente al Centro. Aumento de la nubosidad en la mitad Sur. Descenso general de la temperatura.

Las temperaturas de Madrid han sido de 19,2 grados a las 13,30 horas y de 12,9 grados a las 8,45 horas.

Las extremas de España han correspondido a Huelva con 29 grados y a Avila con 5.

pe y otros procesos debilitantes, está contraindicado en el reumatismo articular agudo, lesiones renales, diabetes, gota, gastritis... Se estudia, su empleo en enfermedades febriles, con la posibilidad de fallos cardíacos. También en esto es preciso recurrir a Feijoo, como al precursor más inmediato y mejor autorizado. "El empujamiento—dice—provocado por el vino, aprovechará a aquellos en que la fermentación sea muy remisa". Y añade: "Muchas veces, peligrará más el enfermo por la falta de las fuerzas que por el ardor de la fiebre".

Las actuales tendencias psicosomáticas de la Medicina se inclinan a considerar al vino como un fármaco en potencia. De la íntima y sustancial relación entre cuerpo y alma, pueden sacarse conclusiones apropiadas para la aceptación del vino, como terapéutica. La influencia benéfica que este ejerce, estimulando las fuerzas y los recursos imaginativos a nuestro alcance, entra de lleno en el más moderno arsenal de la ciencia de curar.

Sangrientos choques en Orán

(Viene de primera página)

presidente ha declarado que es necesaria tal reorganización "poniendo a los hombres debidos en los debidos puestos". El discurso de Nasser ha durado una hora y 15 minutos.—Efe.

SIRIA PROCLAMA EL "SOCIALISMO ARABE"

Damasco.—El Gobierno sirio y el mando del Ejército revolucionario, en una declaración conjunta, han proclamado el "socialismo árabe" con su política para el desarrollo económico y agrícola.

El nuevo régimen—dice la declaración—acciona con satisfacción al capital árabe para proyectos locales y cree que es posible la cooperación con el capital extranjero sin condiciones políticas.—Efe.

NO DEVUELVAN A LOS "CASOS AZULES"

Elisabethville.—El negociador de las Naciones Unidas en el acuerdo de "alto el fuego" entre las fuerzas de la ONU y Katanga, Mahmud Jibril, ha regresado a Elisabethville y manifestado que los katanaguenses no han devuelto a los 185 soldados de las Naciones Unidas que fueron hechos prisioneros durante la pasada lucha.—Efe.

UN JOVEN GRIEGO, AUTOR DEL ASESINATO

Usumbura (Ruanda Urundi).—La Policía ha anunciado que un joven griego se ha confesado autor del disparo que causó la muerte al príncipe Louis Buzagor, primer ministro de Urundi. La Policía añade que va a realizarse más detenciones como consecuencia de la confesión del griego.—Efe.

ACEPTA PARA ACABAR CON LA SECESION

Sede de las Naciones Unidas.—El ministro congolés de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko ha dicho que su Gobierno "utilizará cualquier medio y aceptará cualquier ayuda extranjera, venga de donde venga" para poner fin a la secesión de Katanga, si las Naciones Unidas no consiguen colocar a la provincia secesionista bajo el control de la autoridad del Gobierno central.

DOS MUERTOS, ANOCHE EN PARIS

Paris.—Dos personas han resultado muertas esta noche en los choques habitados entre la policía y varios millares de musulmanes, residentes en la capital francesa, que se han manifestado para protestar contra las medidas adoptadas por las autoridades francesas, según las cuales no se les deja transitar libremente por las noches.

Unos 3.500 musulmanes se encuentran detenidos en el Palacio de los Deportes, donde serán interrogados.

DECLARACIONES DEL SECRETARIO NORTEAMERICANO DE COMERCIO

(Viene de cuarta página)

será sin duda muy grande. Contamos en que en la nueva etapa, no habrá de faltarnos el apoyo moral y material de los Estados Unidos.

El secretario de Comercio norteamericano, contestó también con un cierto discurso y al final, se brindó por la amistad y buenas relaciones de ambos países, así como por el Generalísimo Franco y presidente Kennedy.

Antes del almuerzo, el secretario norteamericano se trasladó al palacio de El Pardo, y a la una de la tarde, cumplimiento a Su Excelencia el jefe del Estado.—Cifra.

REGRESO A ESTADOS UNIDOS

Madrid.—Ha salido para Nueva York, vía aérea, el secretario norteamericano de Comercio, Mr. H. Hodges.—Cifra.

DECLARACIONES ANTES DE LA PARTIDA

Madrid.—El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Luther H. Hodges, a su salida de Madrid, por el aeropuerto de Barajas, ha hecho la siguiente declaración: "Ha sido un evidente placer y una experiencia sumamente interesante el poder venir a España y conocer personalmente los recientes y notables progresos de la nueva economía española. Tanto a mis colegas del Congreso de los Estados Unidos como a mí, nos ha causado especial satisfacción la oportunidad de un intercambio de opiniones con el jefe del Estado y nos ha resultado grato el poder discutir problemas comunes con el ministro de Asuntos Exteriores, con mi colega el ministro de Comercio, con los ministros de Hacienda y de Industria y con miembros de la Cámara de Comercio norteamericana en España y de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación. Apreciamos profundamente la cordialidad y la excepcionalmente cálida hospitalidad del pueblo español. Tenemos firmes esperanzas de un incremento del comercio y de un aumento de las actividades de inversión entre España y los Estados Unidos de América. Estoy igualmente esperanzado e impresionado por las brillantes perspectivas de la Economía española y del bienestar futuro del pueblo español. A este respecto, deseo aprovechar la oportunidad de felicitar a la Cámara de Comercio norteamericana en España por los notables esfuerzos que viene realizando en este sentido, y encarecidamente insisto y aliento a la Cámara a que aproveche todas las oportunidades de fortalecer, sobre una base personal, las relaciones que unen a nuestros dos países. Lamentablemente, debido a que el tiempo actual, en esta hermosa capital, espero poder volver en un porvenir no lejano con más tiempo para visitar vuestro bello país y conocer a vuestro maravilloso pueblo".

HOMBRE JOVEN

SIN MIEDO AL TRABAJO, DISPUESTO A LABRARSE UN ESPLENDIDO PORVENIR

Como Representante-delegado de importante LABORATORIO FARMACEUTICO.

Cualidades: Organizador, diligente y tenaz. Buena presencia y dotes de persuasión. Cultura media o superior. Preferible con conocimientos de Medicina o Farmacia. Dispuesto a formarse profesionalmente en el Laboratorio Central. Edad de 25 a 40 años.

Empleo: Representante-delegado para la provincia de Burgos, incompatible con otras ocupaciones o representaciones. Con sueldo fijo y comisión sobre ventas realizadas.

Principal cometido: Visita médica constante en capital y provincia. Gran margen para desarrollar propia iniciativa. Con la colaboración y total apoyo del Laboratorio Central.

Escribir a mano con todo detalle, datos personales, domicilio y teléfono, historial, estudios, ocupaciones anteriores, propuesta de distribución, referencias, etc., etc., al Apartado núm. 684. BARCELONA.

# Guía del radioyente

## Programas para hoy

### Radio Popular

Primer programa: 10.00. Apertura. La danza de las horas; 10.05. Primer compás. Agenda breve de la mañana; 10.15. Ventana de par en par; 10.30. Con la Prensa bajo el brazo; 10.40. Marque cuatro cifras. Audición-concurso; 11.00. Nuestra tertulia. dictarlo del ama de casa; 11.30. Se esucha una canción; 12.00. Angelus; 12.05. El Año Cristiano; 12.15. Canción al viento; 12.30. Tutitutti; 13.00. Occidente; última hora; 13.10. Aquí el ritmo; 13.30. Del brazo y por la calle; 13.40. Felices los tenga usted. Primera parte; 14.15. Un buen tema: El tiempo por Fernando Medina; 14.30. Tercer diario hablado para España de Radio Nacional; 14.50. Música de España.

Segundo programa: 15.00. Índice del programa; 15.01. Primer día plana; 15.15. Mensaje en una fidelidad; 15.30. Felices los tenga usted. Segunda parte; 16.00. Operación Cokeron. Cap. XII; 16.15. Club de amigos de Radio Peñar de Burgos; 17.00. Sala de conciertos; 18.00. Caja de música.

Tercer programa: 19.00. Índice del programa; 19.05. Al caer la tarde; 20.00. Arco Iris; 20.15. Cinco títulos que usted recuerda; 20.30. El Santo Rosario en familia; 20.50. Concierto breve; 21.00. Una ganga para usted; 21.15. Solo ante el piano; 21.30. Imágenes musicales de los Países Bajos; 21.45. Suiza es canción; 22.00. Cuarto diario hablado para España de Radio Nacional; 22.20. Música de España; 22.30. Noticiario. Boletín informativo de noche; 22.45. Pentagrama optimista; 23.00. Teatro de la Opera; 23.45. Nuestros últimos minutos; 0.00. La danza de las horas; 0.02. Palabras para el silencio; 0.05. Cierre de la estación.



12.00. Angelus. Astronomía. Santoral. Reiterado español. En el Mercado (precios de los mercados de abastos). Nerva. P-D de Rojas. Banda. — 12.15. Una orquesta en la mañana: Norrie Parador. — 12.30. Capítulo 18 de la novela "En nombre del Hijo". — 13.00. Discomanía, por Raúl Matas. — 13.30. Música y palabras. Perfil del día. Escaparate sonoro. Altavoz del Mundo. ¿Quién tanta hoy? Estrictamente femenino. — 14.00. Cantares de España: Enrique el Cid. — 14.15. Noticias locales. — 14.20. Momento musical con Doc Evans. — 14.30. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. — 14.45. Información financiera. — 15.00. Discos dedicados. — 15.45. Conjuntos músico-vocales. — 16.00. Capítulo tercero de la novela "Vinieron las lluvias". — 16.30. "La Música de España".

TARDE.— 17.00. Capítulo tercero de la novela "La máscara de cera". — 17.30. Páginas de concierto: Kachaurian. — 18.15. Capítulo octavo del serial "Una dama de San Francisco". — 18.30. Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. — 19.30. La hora de la zarzuela: "Los diamantes de la Corona", de Barbieri. — NOCHE.— 20.00. Capítulo tercero de la novela "La casa de los abetos". — 20.30. Retransmisión de "Radio Madrid". La marca del Coyote. Historias verdaderas. Matilde, Perico y Periquín. — 21.45. Creaciones del latín combo. — 22.00. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.15. Noticias locales. — 22.30. Retransmisión de Radio Madrid. Aplausos Ponds. El sobre de oro. Mundo-rama. — 23.45. Velada musical. — 24.00. Cierre.

# Institución Fernán González Academia Burgense de Historia y Bellas Artes

## Inauguración del curso académico 1961-1962

Tendrá lugar esta solemne fiesta cultural a las ocho de la tarde del jueves, 19 del actual, en el salón de actos de la Excma. Diputación provincial. Dará principio dicha inauguración con la lectura por el académico secretario perpetuo don Ismael García Rámila de la reglamentaria "Memoria anual", en la que brevemente se comentará la vida y actuación corporativa durante el curso último. A continuación el académico electo, Ilmo. Sr. Dr. D. José Pérez Carmona dará lectura de un discurso de ingreso como numerario, celebrándose el acto con la contestación y bienvenida que en nombre de la Corporación le ofrecerá el académico numerario M. I. Sr. Dr. D. Nicolás López Martínez. El acto será público y la Academia se honra de antemano invitando a él a cuantas entidades y particulares gusten de estas nobles actividades del espíritu. El tema del discurso del rector será el siguiente: «La Historia y la Geografía burgalesas reflejadas en su toponimia».

### AGRICULTOR

Se facilita semilla de ajo blanco del país, bien cerrado y rojo, tipo exportación. Concepción, 21. Almacén. Teléfono, 5835

### PEONES

solteros precisa fundición de hierro establecida zona industrial de Guipúzcoa. Se facilita pensión. Escribir ALAS, núm. 440. Loyola, 1. San Sebastián.

# Inspección provincial de Enseñanza Primaria

## El Domund de la Propagación de la Fe

El próximo domingo, 22 de Octubre, se celebrará la jornada anual en favor de las Misiones. La San a Seie dio este día el título oficial y definitivo de DOMINGO MUNDIAL DE LA PROPAGACION DE LA FE y desde hace tres lustros, el DOMUND es ya popular entre nosotros y atrae a un número de fieles apóstoles misionales de los educadores, viene celebrándose en todas nuestras escuelas con singular entusiasmo por parte de los niños. Este año, el día de las Misiones, propiamente como consigna propia su propio título oficial "Domund de la Propagación de la Fe". Es importante que los señores maestros al desarrollar las lecciones misionales, con que en esta semana preparatoria caerán los corazones de sus alumnos para exaltar en los mismos el amor a la Iglesia Misionera y formar su conciencia católica, tengan presente el objetivo concreto que este año se le a la gran jornada oficial de las Misiones. Deben hacer comprender a los niños que el amor a las Misiones y la ayuda de oraciones, limosnas y sacrificios que por deber de católicos hemos de prestar a esta Obra, es un deber permanente que no puede en absoluto limitarse al mes de Octubre, ni mucho menos a la semana anterior del Domund o a las veinticuatro horas del domingo misional. El cumplimiento de este deber permanente nos le facilita la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe, que intenta englobar a todos los hombres y a todo el hombre en la actividad misional de la retaguardia. La Obra Pontificia de la Propagación de la Fe es el órgano oficial de la Iglesia para ayudar a las Misiones Católicas y a juicio de Pío XI, constituye la única solución del problema de la cooperación de los católicos al esfuerzo misionero de la Iglesia. Para afirmarnos en esta idea de la cooperación misional y precisamente a través de la Propagación de la Fe, hemos de recordar que el mismo Pío XI la convirtió en el órgano misional del Papa, insertado en la Sagrada Congregación de Propaganda Fide y escoltada por las Obras complementarias y también Pontificias de la Santa Infancia, de San Pedro Apóstol en favor del Clero Indígena y de la Unión Misional del Clero. Gracias a Dios que impulsa el celo de nuestro Magisterio, en la casi totalidad de escuelas, es

establecida la Obra Pontificia de la Santa Infancia. Magnífica preparación y cauce el más apropiado para que nuestros niños se integren al dejar la infancia y la escuela en la Obra de la Propagación de la Fe, que este año, con ocasión del DOMUND, hemos de procurar dársela a conocer como la Obra maravillosa a través de la cual deberán participar un día de una manera verdadera y total en la difusión de la fe. Según se nos informa en la Delegación provincial de Sindicatos, la peregrinación sindical a Roma, organizada por la Delegación nacional de Sindicatos con la colaboración técnica de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones para los días 9 al 16 del próximo mes de Noviembre, desde cuyas ciudades partirá el día 8 del próximo mes de Noviembre, llegando a Roma a la caída de la tarde del día siguiente. El día 11 los peregrinos, en autocar, recorrerán la ciudad visitando el Capitolio, Arco de Tito, Foro Romano, Coliseo, San Juan de Letrán, Catacumbas, Termas de Caracalla, San Pablo Extramuros, Trinidad de los Montes, Castillo de Sant' Angelo, Foro Itálico y Santa María la Mayor. Al día siguiente, 12, los peregrinos podrán asistir en San Pedro a la beatificación del Padre capuchino Innocenzo da Bersi y el día 13 por la mañana, se asistirá a la audiencia en el Vaticano concedida por Su Santidad el Papa a los peregrinos españoles. Finalmente, los peregrinos podrán disponer el día 14 de completa libertad. Como es sabido, los precios de esta peregrinación oscilan entre 2.995 y 4.775 pesetas, en cuyos precios van incluidos los viajes desde Barcelona o San Sebastián a Roma y regreso y el alojamiento en Residencias Religiosas o en Hoteles de segunda categoría. El importe de los gastos de viaje y otros que se produzcan hasta las lugares previstos para la concentración, Barcelona y San Sebastián, correrán a cargo de cada interesado.

# CRONICA DE MIRANDA

**DESFILE DE MODELOS**  
Según estaba anunciado, en la tarde del pasado lunes, y en los salones del Hotel Neguri de esta ciudad, se celebró el desfile de modelos organizado por una casa de alta costura de Vitoria, patrocinado igualmente por otras dos firmas de alta zapatería. El acto, que revistió gran brillantez y estuvo concurridísimo se inició con una exhibición de modelos de gran elegancia y vistosidad, portados por una maniquí francesa y otra española. También dos caballeros exhibieron modelos de última moda masculina y niñas portaron los de moda infantil. Américo el acto la orquesta "Danubio" y una vez concluido el desfile, se organizó un animado baile, que se prolongó hasta muy entrada la noche. RATEROS Siguen desapareciendo de los motos aparcadas en la vía pública las llaves de bloqueo de dirección y de algunos turistas los discos embellecedores de las ruedas. La osadía de los autores de muchos desafueros ha llegado a tal magnitud, que el pasado domingo, en plena Avenida del Generalísimo y en el corto espacio de una hora se denunciaron los robos de dos llaveros de sendas vestidas, a las que rompieron la dirección. Deseamos vivamente que los autores sean descubiertos a la mayor brevedad posible. EL TIEMPO Y LOS LABRADORES Vienen en las lluvias, copiosas por cierto, tan deseadas y esperadas por los labradores de la comarca, y sin las cuales las labores de arado y sembradura se hubieran visto retrasadas. La cantidad de agua caída ha sido tanta, que de no interrumpirse el temporal, causará perjuicios, no solo a los campos recién labrados, sino a aquellos en que está pendiente de recogerse la cosecha de romblacha que próximamente empezará a recolectarse en esta zona. FARMACIA DE GUARDIA.— Prior, General Franco, 26.

**¿Conduce usted su coche?**  
Si tiene usted coche y le gusta tener limpios el parabrisas y los cristales, límpielos con CRISTASOL. Se rocía con el mismo frasco sobre el cristal, se frota con un paño, ¡y ya está! En un instante quedan limpios y relucientes. CRISTASOL limpia también las manchas que dejan los insectos en el parabrisas. Pruébelo.

# Ha despertado verdadero interés la peregrinación sindical a Roma

## Las inscripciones se siguen recibiendo en la Delegación provincial de Sindicatos hasta el próximo día 25

Según se nos informa en la Delegación provincial de Sindicatos, la peregrinación sindical a Roma, organizada por la Delegación nacional de Sindicatos con la colaboración técnica de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones para los días 9 al 16 del próximo mes de Noviembre, desde cuyas ciudades partirá el día 8 del próximo mes de Noviembre, llegando a Roma a la caída de la tarde del día siguiente. El día 11 los peregrinos, en autocar, recorrerán la ciudad visitando el Capitolio, Arco de Tito, Foro Romano, Coliseo, San Juan de Letrán, Catacumbas, Termas de Caracalla, San Pablo Extramuros, Trinidad de los Montes, Castillo de Sant' Angelo, Foro Itálico y Santa María la Mayor. Al día siguiente, 12, los peregrinos podrán asistir en San Pedro a la beatificación del Padre capuchino Innocenzo da Bersi y el día 13 por la mañana, se asistirá a la audiencia en el Vaticano concedida por Su Santidad el Papa a los peregrinos españoles. Finalmente, los peregrinos podrán disponer el día 14 de completa libertad. Como es sabido, los precios de esta peregrinación oscilan entre 2.995 y 4.775 pesetas, en cuyos precios van incluidos los viajes desde Barcelona o San Sebastián a Roma y regreso y el alojamiento en Residencias Religiosas o en Hoteles de segunda categoría. El importe de los gastos de viaje y otros que se produzcan hasta las lugares previstos para la concentración, Barcelona y San Sebastián, correrán a cargo de cada interesado.

El día 25 del mes en curso, ya que transcurrida esta fecha no pueden ser admitidas ninguna más. Como ya indicamos en nuestra información anterior, se han fijado Barcelona y San Sebastián como puntos de concentración de la peregrinación, desde cuyas ciudades partirá el día 8 del próximo mes de Noviembre, llegando a Roma a la caída de la tarde del día siguiente. El día 11 los peregrinos, en autocar, recorrerán la ciudad visitando el Capitolio, Arco de Tito, Foro Romano, Coliseo, San Juan de Letrán, Catacumbas, Termas de Caracalla, San Pablo Extramuros, Trinidad de los Montes, Castillo de Sant' Angelo, Foro Itálico y Santa María la Mayor. Al día siguiente, 12, los peregrinos podrán asistir en San Pedro a la beatificación del Padre capuchino Innocenzo da Bersi y el día 13 por la mañana, se asistirá a la audiencia en el Vaticano concedida por Su Santidad el Papa a los peregrinos españoles. Finalmente, los peregrinos podrán disponer el día 14 de completa libertad. Como es sabido, los precios de esta peregrinación oscilan entre 2.995 y 4.775 pesetas, en cuyos precios van incluidos los viajes desde Barcelona o San Sebastián a Roma y regreso y el alojamiento en Residencias Religiosas o en Hoteles de segunda categoría. El importe de los gastos de viaje y otros que se produzcan hasta las lugares previstos para la concentración, Barcelona y San Sebastián, correrán a cargo de cada interesado.

### Bibliografía

LA PESCA Y SUS SECRETOS. (segunda edición), por Víctor Deschamps. Colección "Herakles" — Editorial Hispano Europea. — Barcelona, 1961. Se trata, sin duda, de una de las obras de pesca que mayor éxito han tenido entre nuestros aficionados durante los últimos años. Ello se debe al estudio sistemático que hace el autor, que dedica cada capítulo a un pez distinto, destacando sus datos fisiológicos, costumbres, habitat y cuantos datos y experiencias puedan interesar para su captura: aparatos, manera de utilizarlos, técnicas y métodos para su pesca. Profusamente ilustrada, esta obra contiene asimismo, reproducidas a todo color, unas láminas con las moscas artificiales más utilizadas para la captura del salmón y la trucha.

# PEGASO



## Finanzauto, S.A.

CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

Concepción, 14 -- BURGOS

Concesionario:  
Carretera de Valladolid, 5. — ARANDA DE DUERO  
Ramón y Cajal, s/n — MIRANDA DE EBRO  
... Y en 25 provincias más

# LA BOLSA

Madrid.—La Bolsa ha comenzado la semana con una sesión firme en la que, la nota destacada ha sido la buena disposición del mercado al comienzo de la doble operación de ampliación de capital de Azulla, en la que los derechos han salido por encima del cambio teórico entre el derecho de ampliación de capital y el derecho de reparto de una acción liberada, sumando setenta y tres duros, mientras que las acciones han cedido treinta y cuatro, por lo que hay una recuperación de treinta y nueve enteros. En otros valores, las principales diferencias son de dos enteros de alza en Hidroeléctrica del Cantábrico y Resinera; de dos y medio en Unión Eléctrica Madrileña, y de cuatro, en Banco Español de Crédito. Las bajas se reducen a unas cuantas expresiones de uno y dos enteros. Durante la sesión han descompartido dividendo la Compañía Española de Petróleos, que deja nueve duros, por lo que pierde el importe del dividendo, más dos enteros; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, que recupera medio entero del dividendo repartido, y Material y construcciones, que paga veintuna pesetas que son, exactamente, las que descuenta. Al cierre se mantenía la impresión de firmeza. Acciones: B. España, 730; Exterior, 419; Hipotecario, 349; Central, 843; Banesto, 1.034; Hispana, 785; Papeles Eléctricas Cataluna, 229; Nuevas, 231; H. Española, 280; Nuevas, 271; Novisimas, 259; Ibe duero, 348; Nuevas, 338; Eléctrica Madrileña, 206,50; Nuevas, 194; Aguila, sin derechos, 615; Enclinar de los Reyes, 39,25; Urbis, 24; Minas Rif, 410; Duro Felguera, 222; Pontefrancia, 875; Campsa, 190; Tabacalera, 210; Explosivos, 412; Petróleos sin dividendo, 559; Nuevas sin dividendo, 554; Altos Hornos, 235; Auxillar F.rocarriles, 276; Telefonica, 207,50; Fefasa, 136; Sniaco, 300.

# ¿cuatro en cinco...?

sólo la lavadora HOOVER es capaz de realizar en cinco minutos el trabajo diario de cuatro personas



con capacidad para lavar "toda" la ropa de su casa...

sólo la presión del agua limpia su ropa!

usted vivirá mejor con

# HOOVER...

LA MARCA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

¡Su precio y su calidad permanecen inalterables!

SE FABRICA EN 4 MODELOS DIFERENTES, DESDE 4.400 PTAS.

Manufacturas Metalicas Madrilenas, S.A.

Licencias y procedimientos de HOOVER, LTD. LONDRES

Delegación, para: BILBAO-SANTANDER-S. SEBASTIAN-VITORIA-VALLADOLID-BURGOS y PALENCIA. Ibañez de Bilbao, 2. Tels. 1.5333-32544-Bilbao.

# GUIA FACULTATIVA

### F. URRACA

OCULISTA

LAIN CALVO, 17 - TELEFONO 1311

### MUÑOZ CASAS

PIEL Y VENEREAS - ONDA CORTA ANTIVENEREO

DIRECTOR DEL DISPENSARIO

Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5

Almirante Bonifaz, 12, 1º. Telf. 1589

### José M. de Sebastián

MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES

Vitoria, 19, 2º - Teléfono 3782

### H. Seisdedos

TRAUMATOLOGIA HUESOS Y ARTICULACIONES

Aparicio y Ruiz, 18. - Teléfono 5424

### Gutiérrez Sesma

Pediatría - Fisiocultura

Consulta de 10.30 a 12.30

San Juan, 27 - Telf. 4745 y 348

### J. CUTIÉRRIZ MANZANEDO

CARCANTA, NARIZ y OJOS

Madrid, 1, 1º. Teléfono 4975

### DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER - ESTERILIDAD

Pl. Rey San Fernando 3, 2º. Tel. 1446

### G. BAÑUELOS

OCULISTA

PLAZA SANTIAGO, 1 - TELEF. 1000

### Z. CONDE VIVAR

DENTISTA

San Pablo núm. 6, 1º

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO y NUTRICION

Análisis Clínico - Rayos X

Metabolometría

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

Vitoria, 20, 1º - Teléfono 3667

### L. Escribano Gonzalo

CIRUGIA GENERAL HUESOS Y ARTICULACIONES

Concepción, 15. Teléfono 4093

### I. López Sáiz

JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO «SAN LUIS»

Enfermedades mentales y nerviosas.

Consulta de 12 a 2

Calle Santander, 19, 3º - Telf. 3478

### E. CARDERO

DIPLOMADO EN RADIOLOGIA RAYOS X

San Pablo, 22. Tel. 6027

### A. Gomez López

Del Hospital Militar

CORAZON - PULMON

San Cosme, 2. - Teléfono 5599

### Dr. V. BEATO

PARTOS y GINECOLOGIA

MONEDA 2º - TEL. 423

### A. Torrecilla

HUESOS Y ARTICULACIONES CIRUGIA GENERAL - RAYOS X

Avda. del Cid, 10, 5º. - Tlfno. 3649

### JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrancos y Cruz Roja

Vitoria, 51, 2º - Teléfono 8591

### IZAMIL

LAIN CALVO, 28

MONTA SUS GAFAS GRADUADAS con Lentes Ortolent DE VISION PERFECTA.

### JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA CORAZON Y NUTRICION - RAYOS X

Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6

Espolón, 24 - Teléfono 1912

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones cutáneas (acné, verrugas, etc.). Consulta, de 1 a 3 y de 5 a 7

San Pablo, 6, 4º. Teléfono 2844

### LUIS REBOLLO

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

San Julián, 3, 3º, letra D. Telf. 5423

Consulta de 12.30 a 2.30 y 5 a 7

### M. A. Ruiz de Temiño

DENTISTA

San Juan, 3, 2º - Tel. 4570

### BENIGNO ANDRADE LOMA

MEDICO Analisis clinicos

Pl. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 5545

### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 2º. - Telf. 2455

### M. A. Ruiz de Temiño

DENTISTA

San Juan, 3, 2º - Tel. 4570

### J. M. Francés

MEDICINA INTERNA, RAYOS X

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 5

Plaza de Vega, 38 - Teléfono 5446

### José Muñoz Avila

RINON Y VIAS URINARIAS

A. Bonifaz, 12, 1º. Teléfono 1539

### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 2º. - Telf. 2455

### José Muñoz Avila

RINON Y VIAS URINARIAS

A. Bonifaz, 12, 1º. Teléfono 1539

### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 2º. - Telf. 2455

### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 2º. - Telf. 2455

### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 2º. - Telf. 2455

# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## Hoy, en Dinamarca, Real Madrid y Odense para la Copa de Europa

### Están agotadas todas las localidades

Odense (Dinamarca).—El cielo está encapotado, pero a pesar de esta circunstancia meteorológica las localidades están agotadas para el partido de mañana entre el B. 1913, campeón de Dinamarca, y el Real Madrid. Se han levantado las plataformas para aumentar el número de espectadores. Este encuentro tendrá con toda seguridad una recordada actuación para el campo. Juegadores y directivos están muy satisfechos por el cariñoso recibimiento que se les ha dispensado.

B. 1913: Sorensen; Mortensen, K. Anderson, Helweg; Hansen, Kaibinger; Rasmussen, Loequis, Christensen, Anderson, Brunn. Los directivos y jueces daneses, creen que la única probabilidad que tienen de victoria so-

bre el Real Madrid, es que mañana llueva en cantidad suficiente. Los aficionados han desechado toda esperanza de triunfo. Las 33.000 localidades del estadio del Odense han sido agotadas.

## PRADOLUENGO

### Importantes ferias de toda clase de ganados los días 20 y 21 de Octubre

## El Boldklubben Odense, adversario del Real Madrid, no es campeón de Dinamarca

### Su campo es el Odense Stadion, con capacidad para 22.000 espectadores.— El desplazamiento mayor de toda su historia no le permitió pasar de Holanda

Copenhague. — (Especial para Europa Press, por Kaj RASMUSSEN).

En Dinamarca, el representante para la Copa de Europa no suele ser el auténtico campeón, como sucede en otros países. La temperatura, que obliga a que el campeonato se dispute desde Marzo a Diciembre de cada año, fuerza también por ello a que el representante danés en la máxima competición europea de clubs sea, no el campeón, sino el club que al acabar la primera vuelta encabece la clasificación.

Este es el caso del Boldklubben Odense, llamado Boldklubben Odense 1913 por su fecha de fundación, que la pasada temporada quedó en el campeonato nada menos que en el puesto número 7 entre doce equipos y que representará a Dinamarca en esta "VII Copa de Europa" como líder del campeonato al finalizar los encuentros de ida.

La temporada pasada, el Odense sumó 13 puntos a lo largo de los veintidós partidos del torneo, con 41 goles a favor y 49 en contra. Este año, sin embargo, totalmente recuperada su forma, ha demostrado mucha fuerza y se clasificó para la Copa de Europa al aventajar al Aarhus en un solo punto.

El Odense en 1913, que viste camiseta azul, pantalón blanco y medias azules, tiene actualmente la siguiente alineación titular:

Sorensen; Mortensen, K. Anderson, Helweg; K. Hansen, Kaibinger, Rasmussen, O. Anderson, Petersen, Loequist y Brunn. Los once jugadores las llamadas estruendas son el interior izquierdo Bent Loequist, que es un magnífico goleador y el defensor central K. Andersen, que pese a su pequeña estatura posee unas condiciones físicas y técnicas destacadas.

### ILUSIONES

Entrena al equipo Jack Johnson, antiguo jugador de otro club de Odense, el B. K. Odense 1900, al que ascendió a Primera División y al que ha convertido en un verdadero equipo dotado de preparación, entusiasmo y muy buena técnica. La mayor satisfacción para Johnson ha sido encontrarse en el primer eliminatorio de esta Copa de Europa con el flojo Sporá de Luxemburgo, al que no ha sido difícil derrotar.

—Ha sido una auténtica suerte tener como enemigo al Sporá —ha dicho Johnson—. Hablando del Real Madrid, su próximo adversario, ha añadido el entrenador del Odense:

—Si en la primera eliminatoria tuvimos suerte, en la segunda no la hemos podido tener peor. El Real Madrid es el mejor equipo de Europa y del Mundo y lógicamente debe eliminarnos. Sin embargo, no será esto tan fácil como pueden pensar algunos. El Odense dará al Real Madrid mucha guerra.

De todas formas, aunque las ilusiones son muchas y aunque verbiamente el equipo tiene ahora categoría y excelentes individualidades, las esperanzas de dar la sorpresa frente al Real Madrid son mínimas. Los nombres de Di Stefano, Puskas, Gentó, Santamaría y demás ases españoles impresionan demasiado. Y con razón. En contra de esos nombres el Odense puede recordar que es un club hasta ahora modesto que no ha pasado jamás de sus desplazamientos de Holanda. Ahí es donde más lejos ha llegado en sus encuentros.

El campo del Odense es el Stadion Oense, con capacidad para 22.000 personas.

## Poblet y Batis ganan los "Seis Días de Buenos Aires"

### Revelación de otro joven corredor italiano

Buenos Aires.—La pareja formada por Miguel Poblet (España) y Jorge Batis (Argentina), ha ganado la carrera ciclista de «Los Seis Días de Buenos Aires», con la siguiente clasificación:

- 1. Poblet (España) - Batis (Argentina), 830 puntos.
2. Messina-Eggin (Italia), 467, 438.
3. Giesels-Donike (Alemania), 388.
4. Gainard-Retrain (Francia), 358.
5. Alexandre-Senn, 350.
6. Martínez-García, 458 puntos, 7 vueltas menos.
7. Billanzoli-González, 107.
8. Trillo-Brotto, 89, 5 vueltas menos.
9. Greggi-Ayzaquer, 108, 2 vueltas menos.
10. Treras-Visetin, 123 puntos.

### EXITO DE UN JOVEN CORREDOR

Roma.—Vito Taccone, un joven de veintidós años, ha ganado la gran carrera ciclista de «Los Tres Días del Sur de Italia». Tiene el record de haber ganado tres de las cuatro pruebas en que ha participado. Sus dos primeras carreras ganadas han sido las vueltas de los Abruzzos y de Apulia. Este año se ha hecho profesional sobresaliendo en la Vuelta a Italia, ganada por Pambianco.

En la Vuelta a Italia ganó una etapa. Conquistó el gran premio de la Montaña, en donde participaron famosos escaladores entre ellos el luxemburgués Charly Gaul y el italiano Massimiliano. Es posible que no llegue a la altura del que fue famoso corredor, Coppi, pero el mundo ciclista ha aprendido una buena lección: «El Tambre está en una carrera es el hombre a quien hay que batir».

### Desde Madrid

## Gran partido ofrecido en el choque de los equipos más goleador y el menos goleado de nuestra Liga

### Empieza a preocupar la crisis actual del fútbol vizcaíno

### Cataluña renovó, una vez más, el título en el campeonato nacional ciclista

Madrid (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS).—Con ciclismo en pista se despidió la noche del sábado en el ambiente deportivo madrileño y con ciclismo en circuito se dio la bienvenida a la mañana dominguera durante la cual Madrid —o mejor dicho— fue testigo del campeonato nacional por Federaciones.

El escenario de dicha competición, según es habitual, se estableció en la Casa de Campo, muy cómodo para que el público pueda seguir casi todas las incidencias de la lucha, al propio tiempo que resulta bastante conveniente para la Federación, pues al encontrarse tapado el recinto, le permite obtener una recaudación no despreciable —jurto por persona—; pero frente a eso se le considera poco apto para acoger a la cantidad de equipos que últimamente vienen participando, ya que el circuito, con sus pocos kilómetros, hace que algunos equipos estén demasiado lejos de la salida cuando los primeros ya han doblado, lo que determina unas intercalaciones en el transcurso de la carrera, que desde luego no contribuyen a la plena pureza de una prueba disputada por el sistema de contra-reloj.

La carrera fue ganada, una vez más, por el equipo de Cataluña.

al que en esta ocasión se concedían "a priori" muy pocas posibilidades, ante la ausencia de las ligas básicas de aquella región. Pero ganó bien, quizá obligado por la fuerza de la tradición y ayudado por la propia inercia, pues la supremacía catalana es tan absoluta en este campeonato, que de las dieciséis veces que va disputado, se ha adjudicado la victoria en catorce.

El temible mes de Octubre, futbolísticamente hablando, ha empezado a ofrecernos encuentros por partida doble en el transcurso de una misma semana.

Por esas latitudes, el miércoles vivimos un Atlético de Madrid-Valencia en partido aspero, duramente competido, resuelto en tablas y sin goles, lo que evidencia un exacto reflejo de lo que realmente aconteció, ya que existió un completo predominio de los bloques defensivos sobre las o ras líneas.

Chamartín nos ofreció el domingo el choque entre el equipo más goleador (Real Zaragoza) y el menos goleado (Real Madrid) de la actual competición ligera. Existía interés ante esta pugna por darse la circunstancia de una ayuda, retribuida con la buena campaña que viene realizando el zaragozano en el curso de la presente temporada, en la que el refuerzo de seminario ha consolidado su sistema de ataque.

Digámonos que el interés no se vio defraudado, aunque asimismo hay que reconocer que la delantera más goleadora de nuestra Primera División, a pesar de lo tanto logrado en las postimerías del encuentro, se nos quedó un poco fría, incluido su fenómeno peruano, a quien ya una emisora madrileña se ha apresurado a señalar como futuro jugador madrileño, por el pago de la cantidad de 15 millones de pesetas. Tenemos motivos para creer que en esta noticia hay más de "bluff" que de realidad. Por Madrid pasó desapercibido, si bien su floja actuación la atribuyen a los efectos de la gripe.

La verdadera y casi asombrosa figura del zaragozano estuvo en su guardameta Yarza, extraordinario en varias intervenciones y durante toda la noche. Tanto es así que si el Madrid no anda ya tan de sus pasos es porque en su plantilla cuenta ya con estos tres "internacionales": Araquistáin, Domínguez y Vicente. Nada más que eso.

El encuentro, en general, fue magnífico, de los mejores que llevamos vistos de un largo tiempo a esta parte. Juzo bien el Madrid y le supo contener magníficamente el zaragozano, aun sin apelar a tácticas defensivas a ultranza, sino con un sistema abierto y casi diríamos que hasta confiado, aunque contando siempre con ese soberbio que fue Yarza. No nos sorprende nada la buena campaña que vienen realizando los zaragozanos, con los que es seguro que habrá que contar.

## Euforia burgalesista en Barcelona

En la secretaria de Burgos se ha recibido un simpática carta de un grupo de burgaleses residentes en la ciudad condal, expresando su satisfacción por la buena campaña que viene realizando nuestro primer equipo al que esperan ver y aplaudir con verdaderas ansias el próximo domingo, en que le corresponde desplazarse a jugar con el Sabadell. Con tal motivo, se están organizando ya excursiones. De este modo, el conjunto burgalesino contará con el aliento de sus seguidores, tan necesario en estas difíciles salidas. Eloramos el gesto de esos burgaleses residentes en Cataluña.

## DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de "La Cibeles", de don Eduardo Alcalde.

## Elección de nuevos miembros del Consejo directivo de la Real Federación Española de Fútbol

### Entre los candidatos de Segunda División obtuvieron mayoría de votos, Valladolid, Córdoba y Cádiz

Madrid. — En el salón de actos de la Cámara de Comercio de Madrid se ha celebrado la votación para designar los miembros de la Comisión directiva de la Real Federación Española de Fútbol, que correspondía elegir a los club de Primera y Segunda División. El resultado ha sido el siguiente:

Primera División: Don Julio Eguisquiza (Atlético Bilbao), 49 votos; don Joaquín Bau (C. F. Barcelona), 49; don Alejandro Ferrnández (Real Madrid), 47; don José Luis Costa (Atlético de Madrid), 45; don Enrique Villalonga Montfort (Valencia C. F.), 45; don Pablo Porta (R. C. Deportivo Español de Barcelona), 43 votos.

Segunda División: D. José Salinas González (Córdoba C. F.), 9 votos; don Julián Arana Irueta (Cádiz C. F.), 8; don José Miguel Arrarte Ayestarán (Real Valladolid), 8.

En Primera División obtuvo votos la Real Sociedad (4), y en Segunda, el Levante, Coruña, Indauchu, Plus Ultra, Basconia, Sabadell, Atlético de Ceuta, Deportivo Alavés, Real Gijón, Granada C. F. y San Fernando. La Cultura Leonesa que presentó candidato no tuvo ningún voto.

Se abrió la sesión con unas palabras del presidente de la Real Federación don Benito Pico y el presidente del Real Zaragoza manifestó que retiraba su candidatura y que igual hacían los clubs Real Oviedo, Betis y Sevilla. Seguidamente se pasó lista de los presidentes o delegados de los clubs de Primera y Segunda División y sólo no tuvieron representación por ausencia el Hércules C. F. y la Unión Deportiva Salamanca. El Málaga C. F. envió su voto por correo y por tanto fue anulado.

En Primera División, de los once candidatos se retiraron cuatro (Zaragoza, Sevilla, Betis y Real Oviedo) y hubo quince

clubs votantes y tres papeletas en blanco.

Antes de comenzar la votación se retiró del salón el presidente del Sevilla y este club, como es natural, no emitió voto.

Finalmente se hizo público el resultado de la votación y se dieron a conocer los nombres de los candidatos elegidos, que desde ese mismo momento han pasado a ser miembros del Consejo directivo de la Real Federación Española de Fútbol, elegidos por los clubs y según los nuevos estatutos que reglamentan la Federación nacional y que fueron aprobados en su día por la Delegación nacional de Educación Física y Deportes.

COINTRA Fire ball \* La única estufa móvil del mercado con analizador de atmósfera y válvula de seguridad totalmente automáticos. Con COINTRA FIRE-BALL usted tendrá SEGURIDAD PROTECCION BELLEZA

vea la TV sin que le recorten la imagen adquiera un Total visión on: DISTRIBUIDOR OFICIAL COMERCIAL VELO-MOTO Vitoria, 14 BURGOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO Servicio Técnico VELO-MOTO: Una firma de prestigio para una Marca excepcional

El lunes dará a conocer Escartín la lista de los seleccionados para el próximo partido con Marruecos

No habrá ningún encuentro de entrenamiento

Madrid. — El equipo nacional que designa al seleccionador nacional de fútbol, don Pedro Escartín, no celebrará ningún encuentro de entrenamiento conforme se había previsto en un principio.

El próximo lunes el señor Escartín dará a conocer a la Real Federación Española de Fútbol la lista de los jugadores seleccionados. El día 7 de Noviembre, los jugadores se concentrarán en la capital de España y el día 9 partirán en avión especial con destino a Casablanca (Marruecos), donde jugarán el día 12 el partido de la fase previa del campeonato del Mundo contra la selección de Marruecos.

El encuentro de vuelta, se celebrará en el estadio Santiago Bernabéu, de Madrid, el día 23 de Noviembre. La expedición del equipo nacional la compondrán dieciséis jugadores, el seleccionador don Pedro Escartín, el preparador del conjunto, Miguel Muñoz, varios directivos de la Nacional y periodistas deportivos.

FECHA PARA LOS «B» Madrid. — El comité directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha acordado señalar la fecha del día 10 de Diciembre próximo para la celebración, en Zaragoza, del partido internacional entre los equipos nacionales de España «B» y Francia «B».—Alfil.

tar para el segundo en discordia ya que para la posición primera parece haber un candidato serio y abonado: el Real Madrid, que está en gran forma, pues Del Sol se ha vuelto a entrenar y Gentó apunta detalles de recuperación, y a esto añádanse —repetiendo una frase publicitaria— que Di Stefano está como nunca y que el equipo ha encontrado unos seguros defensas laterales —cosa de que antes carecía— no llegamos a vislumbrar el conjunto capaz de hacerle sombra en la competición de Liga.

Por aquí y en algunos sectores ha empezado a inquietar el nuevo tropiezo del Atlético bilbaíno, hundido en la C con la abrumadora carga de siete negativos al cabo de ocho jornadas.

Es evidente que el fútbol vizcaíno —corte básico de nuestro fútbol hispano durante tantos años y en tantas jornadas de triunfo— está en fase de crisis, según es notorio desde hace varias temporadas; peo en la presente situación se está tornando no ya difícil, sino peligrosamente comprometida. Los síntomas son varios, aunque éste del Atlético sea el más ostensible. No hay que olvidar que el equipo bilbaíno solera como el Escarlatillo milita en la categoría "Tercera", a cuya División descendió igualmente el Sesión en la temporada anterior. Entretanto, el Indauchu tiene en la Segunda División el mismo puesto que el Atlético ocupa en la Primera. Son demasiados los signos para no empezar a preocuparse.

Y conste que a nosotros, futbolísticamente, nos preocupa esta situación bilbaína, por cuya recuperación formulamos los mejores votos antes de que sea demasiado tarde, en esta galopante temporada que España se ha impuesto para atender las exigencias del calendario internacional.

## Arbitros designados para el domingo

### Guerricabeitia dirigirá el encuentro Sadadell-Burgos

Madrid. — Arbitros designados para dirigir los partidos oficiales del próximo domingo, día 22.

PRIMERA DIVISION Zaragoza - Tenerife, Plaza, Valencia - Elche, Asenai, Betis - At. Bilbao, Pintado, Mallorca - Sevilla, Zariquieguf, Español - Real Sociedad, Biri-gay.

Osasuna - Barcelona, Casti-ñeiras, At. Madrid - Santander, Sax, Oviedo - Madrid, Simo Fiol.

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero) Coruña - Gijón, Pardo Salgado, Fontevreda - At. Baleares, Toja, Indauchu - Celta, Segreles, Sabadell - BURGOS, Guerrica-beitia.

San Sebastián - D. Alavés, Domingo, Plus Ultra - Leonesa, Pineda, Orense - Valladolid, Medina.

(Grupo segundo) Las Palmas - Murcia, Uria, Hércules - Levante, Ballester, At. Ceuta - Granada, Sotomayor, Ibañez.

Jaca - Huelva, Barrenechea, Villarrobledo - Cádiz, Rico, San Fernando - Albacete, Vila, Cartagena - Málaga, Luis Quil, Mestalla - Córdoba, Martín Alvarez.

## Las quintillas

### Han aparecido 210 boletos con pleno

### Corresponden a cada uno de ellos 34.687'30 pesetas

Madrid. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la VIII jornada de Liga, del día 15 de Octubre actual:

Columbas, 6.622.130. Recaudación, 26.488.520 pesetas, 55 por ciento de premios, pesetas, 14.568.686.

Reparto de premios: 7.284.343 pesetas, a repartir entre 210 premios de primera categoría con 14 aciertos, a 34.687,50 pesetas cada uno.

7.284.343 pesetas, a repartir entre 11.744 premios de segunda categoría con 13 aciertos, a 620,20 pesetas cada uno. Los premios de tercera categoría con 12 aciertos, por exceder de 97.125, quedan sin premio en virtud de lo dispuesto en el apartado "C" de la norma cuarenta y el importe a ellos destinado, se distribuye entre las columnas acertantes de primera y segunda categoría, es decir, de 14 y 18 aciertos.

Salón de la Mercedes Día 19, jueves EL PUENTE de Bernhardt WIKI a las 7'30.

# Diario de Burgos

Cada día  
UNA NOTA  
curiosa

La captura de un mono en Barcelona crea un pequeño conflicto de propiedad

Barcelona.—El mono del tipo «Gibón», que desde el domingo pasado deambulaba por los árboles de la Plaza de Cataluña, ha sido apresado esta mañana por unos obreros. Para su captura colocaron una jaula en uno de los árboles, en el interior de la cual depositaron alimentos. Cuando el mono introdujo la mano quedó apresado por la portezuela. Pero ahora parece ser que la ciudad captura se ha convertido en un erupción y por la recuperación del mono se ha creado un pequeño conflicto entre la Empresa domadora, los cazadores «amateurs» y el Parque Zoológico, a cuyas dependencias iba destinado el simio. De momento, el mono ha sido capturado, pero se ignora su paradero, confiándose a que sus «cazadores» lo hagan llegar a la colección zoológica, toda vez que, aunque por parte de las brigadas especializadas del referido Parque, se había renunciado a la captura, por la dificultad que ésta entrañaba, el mono continuaba siendo patrimonio de la ciudad.—Cifra.

## Usted podrá ver la T. V. de Australia en transmisión directa

### En los primeros meses de 1962 será lanzado el primer satélite receptor-transmisor intercontinental

### Con ello se pretende mejorar las comunicaciones telefónicas radiofónicas y televisivas entre Europa y América

### Tres satélites, situados a 22.000 millas y girando con la Tierra, permitirán comunicar cualesquiera lugares, por distantes que se encuentren

Por Dermot CANNING

Dentro de pocos años usted podrá telegrafiar a Nueva Zelanda a través de una estación receptora-transmisor instalada en el espacio. Los científicos norteamericanos confían también en poder unir las redes de TV mundiales, por medio de relés situados en el espacio. La era espacial ha llegado así para ofrecernos algo eminentemente práctico: mejorar las comunicaciones intercontinentales. Técnicos de los Estados Unidos, Francia e Inglaterra han terminado ya de elaborar un gran programa que permitirá comenzar pruebas espaciales para mejorar las comunicaciones a gran distancia. La primera experiencia de este tipo se realizará a comienzos del próximo año y consistirá en el lanzamiento desde Cabo Canaveral de un satélite de cien libras de peso, que actuará de receptor y transmisor de las conversaciones telefónicas efectuadas sobre el océano Atlántico. Se desea también ampliar su ámbito de comunicaciones a radio e imágenes de TV. Especialmente se tratará de comunicar a los Estados Unidos con una estación francesa de Bretaña, y con otra inglesa si-

tuada en Cornualles. Como se sabe, en la actualidad estas comunicaciones se realizan solamente por cable, o por onda corta, con un sin fin de perturbaciones. Las comunicaciones por medio de radio dependen de reflexión de sus ondas sobre la ionósfera, situada unas 600 millas más arriba de la atmósfera. Cuando las condiciones son apropiadas las ondas de radio pueden alcanzar miles de millas de distancia, pero desgraciadamente no pueden garantizarse casi nunca y las comunicaciones tienen que hacerse con una larga serie de ruidos por interferencias a las que se añaden los producidos por las manchas solares. PARA TRANSMITIR TV EN LÍNEA HARIAN FALTA 250 RELÉS. Las comunicaciones telefónicas ofrecen el inconveniente de su coste exagerado, ya que hay que tender cables submarinos especiales de miles de kilómetros, salvando los sinuosos fondos marinos. En televisión se agrava más el problema, pues sus ondas son más cortas y no pueden llegar a la ionósfera lo que obliga a que no puedan dar la vuelta a la superficie de la Tierra y por consiguiente a un radio de acción más limitado. El alcance normal de una transmisión de TV es de unos 160 kilómetros, a partir de la estación. Esto quiere decir que para poder transmitir en línea a través de la circunferencia terrestre, sería preciso más de 250 relés, situados en el mar o en la tierra. Y esto solo garantizaría una franja de 160 kilómetros de radio, de toda la superficie terrestre. Veamos ahora el problema, desde el punto de vista de los relés espaciales. Situando un relé a 300 o más millas de altura podría cubrirse una enorme zona y todavía se conseguiría mayor éxito colocando el satélite transmisor a unos miles de millas de la Tierra. Los científicos creen que subiendo suficientemente podría cubrirse medio planeta, con un solo satélite de este tipo. El programa esbozado por los técnicos de los países aliados comprende, sin embargo, la puesta en órbita de tres satélites transmisores, con los que se podría ocupar toda la superficie del planeta. Un problema

realmente difícil fue calcular la altura a que sería conveniente situar los tres satélites, ya que con ella varía su giro en torno a nuestro planeta. Sabemos, por ejemplo, que a nuestro alrededor giran algunos satélites que dan la vuelta a la Tierra cada equis número de horas. Pero éstos no nos sirven, porque su movilidad los hace inútiles para el menester científico de las comunicaciones. Era preciso encontrar la altura a la cual un satélite giraría al mismo tiempo que la Tierra, con lo que tendríamos el mismo efecto que si estuviera inmóvil en el cielo. Las operaciones de los científicos dieron el resultado exacto: 22.000 millas. TRES SATELITES EQUIDISTANTES ENTRE SI. El éxito final, la operación que los sabios ingleses, norteamericanos y franceses pondrán en marcha dentro de muy pocos meses es sencillamente la siguiente: colocar en órbita a 22.000 millas de la superficie terrestre, tres satélites receptores-transmisores, equidistantes entre sí. Un gigantesco triángulo, a 22.000 millas de nuestras cabezas y cuyos vértices girarían con la misma velocidad que la Tierra. Con ello quedarían garantizadas las comunicaciones telefónicas, radioteleónicas o televisivas, entre cualesquiera lugares, por muy distantes que estuviesen. Un australiano podría ver el telediario de la TV, española con la misma sencillez que el noticiario que estuvieran proyectando en la TV de Chicago. Y un hombre de negocios podría conversar con su delegación situada en otro continente, sin escuchar ruidos ni otras conversaciones interferidas. El terreno resbaladizo de la cuestión es la pregunta inevitable, que los científicos huyen siempre y los periodistas no podemos evitar. ¿Cuándo? Pese a sus reservas, los técnicos anglo-norteamericanos franceses han aventurado la fecha de 10 o 15 años como la más probable en que tales prodigios sean una cosa usual. Antes es preciso reorrear el largo y espinoso camino de las experiencias en el que será prolífico el próximo 1962, para cuando está anunciado el lanzamiento del primer relé receptor-transmisor intercontinental. (Europa-Press)

## HUMOR



—Reconoce que es un colegio muy poco distinguido. Su Geografía ni siquiera menciona la Costa Azul.

Servicios especiales de DIARIO DE BURGOS

Próximas conferencias internacionales de carácter mercantil, en Madrid

Un niño madrileño se traga una moneda de cinco duros

Madrid. — Una conferencia internacional sobre la organización de ventas y distribución en la industria y el comercio, se celebrará en Madrid del 25 al 27 del corriente mes de Octubre, organizada por la O.C.D.E. Asistirán representantes de treinta países integrantes de este organismo internacional y de diversas organizaciones profesionales de todo el mundo. Los principales temas a tratar en las reuniones serán: "Estructura de la distribución", "Colaboración entre fabricantes y distribuidores", "Estudio del desarrollo y promoción de las ventas" y "Mejora de los servicios al consumidor". En esta conferencia se estudiarán los problemas que afectan a la industria en orden a la distribución y se expondrán los resultados de experiencias recientes, al objeto de formar un plan común que sirva para aumentar la productividad y favorecer la expansión. EMISIONES DE CAPITAL Y VALORES. Madrid. — Las emisiones de capital alcanzaron a 757.8 millones de pesetas durante el mes de Agosto pasado, totalizando los valores de renta variable 740.8 millones por solo diecisiete los de renta fija. Las empresas de maquinaria, con 245 millones de pesetas, figuraron en primer lugar en el sector privado, siguiéndoles las Químicas, con 139 millones. La Banca Oficial emitió valores por cincuenta millones de pesetas y puso en circulación otros cien millones más. OTRA REUNION INTERNACIONAL. Madrid. — La Cámara de Comercio Internacional, con sede

## ¿QUE TAL CONDUCE VD.?

Sentarse tras el volante es un asunto muy serio aunque no todos parecen comprenderlo así

Las compañías de seguros cubren casi todo, pero no todo la tranquilidad de conciencia, por ejemplo...

Usted, como yo y como casi todos nuestros amigos, se creen un magnífico conductor. Un hombre inteligente, seguro y sereno ante el volante de su automóvil. Un hombre considerado con los peatones y cortés con los demás conductores. Y claro está, muy ágil de reflejos, capaz de reaccionar rápidamente ante la circunstancia imprevista. Usé Ud. se lo cree así y yo no tengo motivos para dudarle. Lo que no me ha dicho usted todavía es que hasta que punto se da usted cuenta, cada vez que acciona la llave de contacto para poner en marcha su automóvil, de que en ese momento está usted tomando sobre sus hombros una responsabilidad muy grave, puesto que no afecta solamente a sus relaciones con las autoridades del tráfico, sino a su conciencia. Si, a su conciencia. Porque no es lo mismo pagar una multa que ir a cuenta de un hospital. Ni tampoco es igual quedarse privado del carnet de conducir por cinco años que seguir viviendo después — con o sin carnet — con el recuerdo de aquel peatón aplastado bajo las ruedas de su coche. Usted repite, al sentarse en el asiento del conductor y empujar el volante, contra una responsabilidad moral de envergadura tal, que aún no se ha inventado por las compañías de seguros la póliza capaz de relevarle de sus consecuencias más sensibles. Porque, amigo mío, en estas cuestiones, la solución no se encuentra fácilmente en el papel, ni en la palabra, ni en la influencia. Las consideraciones humanas no sirven. Por favor, recuérdelo de vez en cuando. Bueno, ya está usted sentando ante los mandos de su automóvil. Usted se cree un conductor de todas esas virtudes que exigen las autoridades y organizaciones encargadas de velar por la seguridad en nuestras carreteras. Usted nos ha dicho en repetidas ocasiones que nunca pierde la ca-

beza y que siempre sabe lo que hay que hacer. Si es así no tendrá la menor dificultad en encontrar la solución inmediata a las situaciones poco frecuentes que a continuación le planteemos. Junto a las preguntas insertamos el veredicto de los expertos que, si está usted en lo cierto, no harán otra cosa que confirmarle en sus ideas. —1.º Viaja usted a ochenta por hora y de pronto se astilla el parabrisas. ¿Que debe hacer inmediatamente? DICEN LOS EXPERTOS: Mantener la dirección en línea recta y romper el parabrisas con el puño. —2.º Se encuentra usted tomando una curva a la izquierda y las ruedas de atrás patinan a la derecha ¿qué hace usted? DICEN LOS EXPERTOS: Girar el volante a la derecha para recuperar el control. NO FRENE. NO pise el embrague. —3.º Viaja usted a gran velocidad y por una autopista y quiere pasar a otro coche más lento. ¿Saca usted la mano para avisar? DICEN LOS EXPERTOS: De ninguna manera. Se emplean las intermitentes o alguna otra señal automática. Porque a esa velocidad se deben llevar siempre las dos manos sobre el volante. —4.º El pedal del acelerador se queda enganchado abajo. ¿Qué debe hacerse? DICEN LOS EXPERTOS: Quite el contacto y frene poco a poco, sin perder la cabeza. —5.º Va usted a setenta por hora y pretende frenar. Entonces, las ruedas delanteras patinan. ¿Como se hace usted con el coche? DICEN LOS EXPERTOS: Quite el pie del freno para volverlo a poner inmediatamente después, apretando muy poco. Manténgase pisando y librando el freno hasta que recupere el control. —6.º Está usted parado ante un paso de peatones. Por el retrovisor ve usted que llega por detrás un coche a una veloci-

CICERONE con falda? Si, y en austero recinto. ¡Carabambá! A nuevos tiempos, nuevos modos. Fénix soñando en el mirador de la casa pasó a la Historia. Los veinte últimos años contienen interesantes testimonios de la incorporación de millares de jóvenes mujeres a una serie de actividades que hasta ahora parecían exclusivas del varón. De doce millones de personas que integran el trabajo nacional, cinco son mujeres. De esos cinco millones un millón setecientos mil hemos envidados, es decir han «envidados» —pobre de mí— el campo de actividades masculinas. Ruseñasy triunfadoras sonríen las paracaidistas, luego de su arriesgada hazaña, como sonreíamos nosotros las damiselas fin de siglo en un «regreso» de vals. ¡Ay! Señor... En magnífica revista madrileña —correspondiente al pasado mes de Agosto— llama nuestra atención el siguiente título: «La primera mujer ciclerone española». Y leemos: «Se trata de la primera guía de turismo que acaba de iniciar sus tareas. Su nombre, Candelas Fernández Tejedor, de veinticuatro años, elegante, vivaz, simpática. Desempeña sus funciones en el Monasterio de San Lorenzo: El Escorial». —¿Cómo nació en usted la idea de dedicar sus actividades a guía de turismo?, pregunta cierto reporter. —Un amigo de casa, veterano de la profesión, durante sus visitas —contesta el ciclerone con falda— observó en mí una gran afición a las Artes y le surgió la iniciativa. Me impelió al oficio, me preparó con suma paciencia. Al principio —confiesa— lo pasé muy mal. Me faltaba confianza en mí misma... —¿Es imprescindible esa confianza? —Es fundamental. —¿Qué se precisa para ser una buena guía? —Apreciar el Arte. Amarlo intensamente. Estudiar y saber. Facilidad y claridad para exponer lo que se sabe en el momento oportuno. —¿Y lo que más le desagrada? —Los turistas callados. Los que se cruzan de brazos y no preguntan nada. Ni siquiera hablan entre ellos. Me desazonan... Siento la impresión de que estoy hablando a los cuadros y mármoles... —¿Le preguntan cosas raras? —Algunas veces desconciertan. Por ejemplo... —¿Por ejemplo? —Aquella vez que me preguntó un señor muy serio que cuántos guerreros hay en la Sala de Batallas. ¡Figúrese! Se nos dice que la ciclerone del Real Monasterio, erigido por el Rey Prudente, es muy bonita. Y más que bonita inteligente. Y por lo tanto comprensiva. Dando, pues, de mano la incalificable preguntita anotada, la damita en cuestión habla con elogiado del turista —cortés por lo general— destacando sus prefe-

## Cicerone con falda

Por María CRUZ EBRO

rencias por tradiciones y leyendas. Tradiciones y leyendas... Y en Burgos —pienso yo— la Historia se entrelaza con el decir popular. Ahí está la meritisima labor de nuestro laureado Orfeón con sus canciones y danzas. Ahí están en el puente de San Pablo las estatuas de la vía cívica. La leyenda —nombre y fecha— que se ha de grabar —en próximo día— al pie de cada estatua atraerá la curiosidad del turista que exclamará: —¿Don Diego...? Sus amores... Y ¡la bella dama que al mancebo contempla emotiva? Y el moro que se inclina caballero con llave en la diestra mano? Y el mitrado que sonríe acogedoramente? Y el hidalgo que apoya con firmeza el pie en ciertas áreas? ¡Oh! qué bella aparece la Historia en nuestra ciudad perfumada con tradiciones y leyendas. Pero, ¿cuidado! hubo un guía —espontáneo y fantástico, el guía aquel satirizado por Muñoz Seca— que ofreció a un turista un mechón de pelo de Wilfredo el Veloso. Organizado el Turismo ha dado al traste con los espontáneos. En su vasta red abre nuevos horizontes a las actividades culturales de la mujer: trabajo digno y remunerador. ¿Horario? Pregunta el reporter a la ciclerone del Escorial. —De diez de la mañana a una, y de tres a seis de la tarde. —¿Cuánto gana? —Los ingresos son... pues bien; son muy desiguales. Pero estoy contenta. Igual de contenta los días que sólo gano cien pesetas que los días que gano más. —¿Días remunerativos? —Pues sí... Algún día he llegado a ganar mil quinientas pesetas. ¡Mil quinientas pesetas! —¿Ha leído usted bien, señora cronista? —Perfectamente; mis trabajadoras y bellas burgalesitas. MIL QUINIENTAS PESETAS. ¡¡Carabambá!!

planchas SUPERONDA Rocalla

Distribuidor oficial, Burgos y provincia:

## ALMACENES CÁMARA

San Pedro y San Felices, 22 Tel. 3888 BURGOS

## Carta de Madrid

Madrid. — (Crónica de «Tachin», para DIARIO DE BURGOS). Apreciable lectores. Nos alegramos de que al recibir de ésta se encuentren bien. Nosotros, bien, a Dios gracias. La presente es para decirles que ya tenemos Plaza Mayor en el pueblo. Anoche se inauguró. Asistieron varios ministros y el señor alcalde recibió a los de las ciudades americanas que han venido a las fiestas a los diplomáticos y a otros muchos personajes. Desfiló la banda de trompetas y tambores de la Policía municipal, vestidos todos con trajes de época, y luego los alcaldes citados colocaron al pie de la estatua de Felipe III, que no dijo ni mu, un estupendo tapiz de claveles blancos sobre el cual con letras hechas con claveles rojos se leía: «A Madrid. En tu IV centenario, tus hermanas de América te saludan. Luego habló el señor alcalde. Dijo que Madrid es la cabeza del imperio más dilatado que la Historia ha conocido y que si se afirmó como capital fue porque supo asociar siempre a todas las gentes españolas. Después, el subsecretario de la Gobernación leyó un mensaje del ministro, en el que se decía que hay que dotar a Madrid de un régimen jurídico especial. La plaza está preciosa, sin bullanga ni motores, llena de recuerdos y de Historia. Parece que por uno de los callejones adyacentes va a aparecer Fortunata, de un momento a otro, tan guapa como siempre. Los comerciantes de los alrededores son felices. El alcalde rebusa noble orgullo. Los concejales sueñan con la Carta como las enamoras con esa que no llega nunca. Y, por una vez, parece que todos están contentos y felices con la nueva Plaza Mayor, que está como para que vengan ustedes a verla sin dejar el viaje para los «Isidros». De ustedes que lo es, T.

PARAISO El periódico «Madrid» cuenta que en una ciudad uruguiana se tiene una iglesia abierta «por especial concesión», en tanto a las reuniones del partido no va nadie. El jefe llama al párroco y le dice que no se explica lo que ocurre, ya que ellos hacen propaganda, publican bandos, obligan a la gente y no consiguen reunir más de cincuenta personas, en tanto que al cura, sin nada de eso, llena el templo. Y contesta el párroco: «Es que nosotros hacemos una promesa que, poco más o menos es la misma que hacéis vosotros. Prometemos el Paraíso, aunque con una pequeña diferencia. Nuestro Paraíso solamente puede verse después de la muerte, mientras que el vuestro ya se ve...» NOTICIAS BREVES Lucía Boscá ha «pasado» un mes de lo en el séptimo aniversario de su boda con el uno. — Buen tiempo, con excelente temperatura. TORERO norteamericano El diestro norteamericano John Fulton, saliendo del hotel donde se aloja, para dirigirse a la plaza «Monumental», donde hizo el domingo su presentación con poco éxito. — (Foto Cifra)